

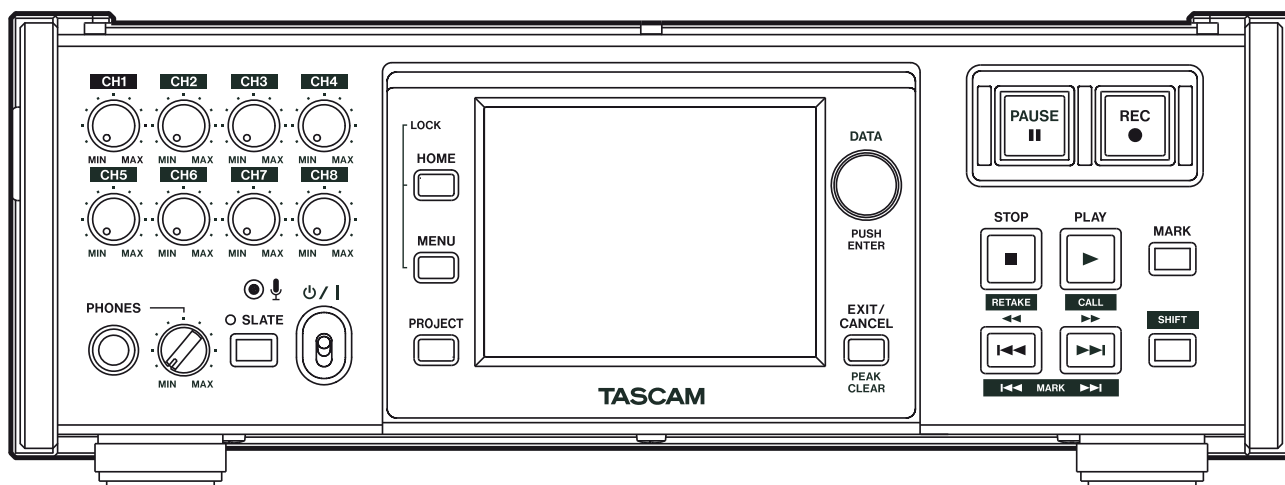
TASCAM[®]
TEAC PROFESSIONAL

D01105583A

HS-P82

Grabadora multipistas portátil para exteriores

Guía de arranque rápido



PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELECTRICAS, NO quite la carcasa (ni la tapa trasera). Dentro de la unidad no hay piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Consulte cualquier reparación solo con personal técnico cualificado.



El símbolo de un rayo dentro de un triángulo equilátero se usa internacionalmente para alertar al usuario de la presencia de “voltajes peligrosos” no aislados dentro de la carcasa del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo real de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero se utiliza para advertir al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento (reparaciones) en los documentos que acompañan a la unidad.

Este aparato tiene un número de serie que está colocado en la parte trasera. Escriba aquí el número de modelo y de serie de su unidad y consérvelo para cualquier consulta.

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

CUIDADO: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Para EE.UU.

PARA EL USUARIO

Se ha verificado que esta unidad cumple con los límites de los aparatos digitales de clase A, de acuerdo a la sección 15 de las normativas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas que se pueden producir cuando se usa este aparato en un entorno no-profesional. Este aparato genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo al manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio.

El uso de este aparato en una zona residencial puede producir interferencias molestas, en cuyo caso el usuario será el responsable de solucionarlas.

PRECAUCION

Los cambios o modificaciones realizadas en este equipo y que no hayan sido aprobados expresamente y por escrito por TEAC CORPORATION pueden anular la autorización del usuario para manejar este aparato.

En Estados Unidos utilice solo fuentes de alimentación de 120V.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- 1 Lea estas instrucciones.
 - 2 Conserve estas instrucciones.
 - 3 Preste atención a todos los avisos.
 - 4 Siga todo lo indicado en las instrucciones.
 - 5 No utilice este aparato cerca del agua.
 - 6 Limpie este aparato solo con un trapo seco.
 - 7 No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - 8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos o cualquier otro aparato (incluyendo amplificadores) que produzca calor.
 - 9 No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe de corriente polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una lámina para la conexión a tierra. El borne ancho del primer tipo de enchufe y la lámina del otro se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que se incluye con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
 - 10 Coloque el cable de corriente de forma que no pueda quedar aplastado o retorcido, especialmente allí donde estén los conectores, receptáculos y en el punto en que el cable sale del aparato.
 - 11 Utilice solo accesorios/complementos que hayan sido especificados por el fabricante.
 - 12 Utilice este aparato solo con un bastidor, soporte, trípode o superficie especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación bastidor/aparato para evitar posibles daños en caso de que vuelquen.
- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
 - No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
 - No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
 - Este aparato recibe corriente nominal no operativa de la salida de corriente AC aun cuando su interruptor POWER o STANDBY/ON no esté en la posición ON.
 - El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
 - El enchufe de alimentación sirve como dispositivo de desconexión, por lo que colóquelo de forma que siempre pueda acceder a él fácilmente.
 - Si este aparato utiliza pilas, dichas pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
 - AVISO para aquellos aparatos que usen pilas de litio recambiables: existe el riesgo de explosión en caso de que la pila sea sustituida por otra del tipo incorrecto. Sustituya la pila únicamente por otra idéntica o equivalente.
 - Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.
 - Si detecta cualquier tipo de problema con este aparato, póngase en contacto con el servicio técnico TEAC. No utilice de nuevo este aparato hasta que haya sido reparado.



- 13 Desconecte de la corriente este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
- 14 Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES ACERCA DE LAS PILAS

Este aparato utiliza pilas. Un mal uso de las mismas puede dar lugar a fugas, roturas y otros problemas. Tenga en cuenta siempre las precauciones siguientes al usar este tipo de pilas.

- Nunca trate de recargar pilas no recargables. Las pilas podrían romperse o tener fugas, dando lugar a daños o incendios.
- A la hora de instalar la pila, ponga mucha atención a las indicaciones de polaridad (símbolos (+/-) más/menos) e instálelas correctamente dentro del compartimento para las pilas siguiendo las indicaciones. El colocar las pilas al revés puede dar lugar a roturas o fugas en las pilas, lo que podría producir averías, incendios o daños.
- A la hora de deshacerse de las pilas, siga las instrucciones de eliminación indicadas en las propias pilas o que estén en vigor en su ciudad.
- Nunca use tipos de pilas distintas a las indicadas. Nunca mezcle distintos tipos de pilas ni utilice pilas antiguas y nuevas. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- Nunca transporte ni almacene pilas junto con objetos metálicos pequeños. Las pilas se pueden romper, puede haber fugas u otros problemas.
- No caliente ni trate de desmontar las pilas. Nunca arroje las pilas al fuego ni dentro del agua. El hacer esto podría dar lugar a roturas o fugas en las pilas, produciendo incendios o daños.
- En caso de una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nueva. El contacto del fluido de la pila con los ojos puede dar lugar a daños o pérdida de visión. Si le cae este fluido en los ojos, lávelos inmediatamente con agua abundante. No se frote los ojos al lavarlos. Después de lavarlos, acuda tan pronto como pueda a un médico. El contacto del fluido de la pila con su piel o ropa puede dar lugar a daños o quemaduras. Al igual que antes, lave con agua inmediatamente la zona afectada y acuda al médico.
- Este aparato debe estar apagado a la hora de instalar o sustituir las pilas.
- Extraiga las pilas si no piensa utilizar este aparato durante un periodo de tiempo largo. El no hacerlo puede producir fugas o roturas en las pilas, lo que podría dar lugar a un incendio o daños. Si se llega a producir una fuga del fluido interno de la pila, limpie los restos del mismo del compartimento de las pilas antes de introducir una nueva.

1 – Introducción	6	Otros ajustes de grabación.....	25
Características	6	Conexión de micrófonos y auriculares ...	25
Elementos incluidos	6	Ajuste de las entradas	25
Acerca de este manual	6	Ajuste del nivel de entrada	26
Derechos de propiedad intelectual	6	Monitorización de la entrada	27
Precauciones relativas a la ubicación y al uso...	7	Grabación	27
Cuidado con la condensación	7	Parada de la grabación.....	27
Limpieza de la unidad	7	RETAKE	27
Limpieza de la pantalla	7	Función de anotación vocal y slate	27
Acerca de las tarjetas CF.....	7	Reproducción de una grabación.....	27
Precauciones de uso.....	7	Selección de un proyecto/escena/toma...	27
2 – Nombre y función de las partes.....	8	Comienzo de la reproducción	28
Panel frontal.....	8	Mezcla del sonido de reproducción.....	28
Panel trasero	9	CALL.....	29
Panel lateral derecho	10	5 – Especificaciones técnicas	30
Panel lateral izquierdo	11	General	30
Pantalla inicial	12	Valores de entrada y salida	30
3 – Preparativos	15	Entrada y salida de audio analógica	30
Inserción y extracción de tarjetas CF	15	Entrada y salida de audio digital	30
Inserción de tarjetas CF	15	Entradas y salidas de control.....	30
Extracción de tarjetas CF	15	Rendimiento audio	30
Alimentación.....	15	Compatibilidad con ordenadores	31
Uso del adaptador de CA.....	16	Otras especificaciones	31
Uso de la unidad con pilas	16	Dimensiones	32
Tipos de pilas que puede usar internamente	16	Diagrama de bloques	33
Colocación de pilas internas.....	16		
Extracción de las pilas.....	17		
Colocación de pilas en el compartimento para pilas (BC-10AA).....	17		
Precauciones acerca del uso de las pilas	17		
Uso de una fuente de alimentación DC externa	17		
Colocación de una batería externa.....	17		
Acerca de la pantalla	18		
Ajuste del ángulo de la pantalla.....	18		
Ajuste del brillo de la pantalla y de los indicadores	18		
Precauciones relativas a la pantalla.....	18		
Encendido y apagado	18		
Ajuste de la hora del reloj interno	19		
Pantalla Battery	19		
Función de bloqueo del panel	20		
Conector DIGITAL I/O.....	21		
Duración de la grabación	21		
4 – Grabación y reproducción	22		
Preparativos para grabar	22		
Formateo de una tarjeta CF	22		
Creación de un nuevo proyecto	23		
Ajuste del reloj master	23		
Ajuste de las pistas de grabación.....	24		
Ajuste del formato del fichero.....	24		

1 – Introducción

¡Felicidades y gracias por su compra de la grabadora multipistas portátil para exteriores TASCAM HS-P82!. Lea completamente este manual antes de empezar a utilizar esta unidad para que sepa cómo usar este aparato. Esperamos que disfrute de este aparato durante muchos años.

Una vez que lo haya leído, conserve este manual a mano para cualquier consulta. También puede descargar el manual de instrucciones desde la página web de TASCAM (<http://www.tascam.com>)

Características

- Utiliza tarjetas CF como medio de grabación (compatible con Ultra DMA)
- Puede realizar grabaciones a 16 o 24 bits con frecuencias de muestreo de 44.1, 48, 88.2, 96, 176.4 o 192 kHz, así como a 48 kHz pull-up o pull-down
- Posibilidad de grabar en 10 canales (8 entradas + 2 mezcla stereo a frecuencias de 44.1 o 48 kHz)
- Entradas micro/línea con alimentación fantasma +48V
- Gran pantalla TFT color de 3.5 pulgadas de fácil lectura
- Funcionamiento intuitivo con pantalla táctil
- Puede usar la unidad usando 10 pilas de tipo AA o una batería NP instalada en la unidad
- Conector de entrada de batería exterior (XLR-4-32)
- Compatible con formato Broadcast Wave (BWF)
- Micro interno (monaural) muy útil para anotaciones
- Entrada y salida de código de tiempo SMPTE
- Función de pre-grabación
- Sección de entrada digital que incluye un convertidor de velocidad de muestreo
- Transferencia de ficheros a ordenador a través de conector USB 2.0
- Conector de teclado de PC (PS/2)
- Sistema de protección contra pérdida de ficheros debido a cortes o picos bruscos de corriente

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará los siguientes elementos.

Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el embalaje. Conserve el embalaje y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.

Póngase en contacto con su distribuidor si echa en falta alguno de los elementos siguientes o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte.

- Unidad principal..... 1
- Adaptador de corriente AC (TASCAM PS-1225L) 1
- Cable para el adaptador AC 1
- Carcasa de la batería (TASCAM BC-10AA) 1
- Abrazadera V-Mount..... 1
- Kit de tornillos para abrazadera V-Mount..... 1
- Tarjeta de garantía..... 1
- Manual de instrucciones en inglés..... 1
- Esta guía de arranque rápido 1

CUIDADO

Asegúrese de usar siempre el cable y el adaptador de corriente AC (TASCAM-P1225L). El uso de otro tipo de adaptador puede dar lugar a una avería, incendio o descarga eléctrica.

Acerca de este manual

En este manual utilizamos los siguientes convencionalismos:

- Los nombres de las teclas, conectores y controles tanto de esta unidad como de dispositivos exteriores aparecerán en el siguiente formato: **MENU**
- Los mensajes en pantalla aparecerán entre comillas, como en este ejemplo: **ON**
- “Tarjeta CompactFlash” aparecerá abreviado como “tarjeta CF”.
- Además también encontrará información adicional en los siguientes formatos.

AVISO

Son consejos que le resultarán útiles cuando esté utilizando la unidad.

NOTA

Explicaciones sobre actuaciones para casos concretos así como información complementaria.

CUIDADO

Son instrucciones que debe seguir para evitar dañar la unidad u otros equipos y que puedan perderse datos.

Derechos de propiedad intelectual

- TASCAM es una marca registrada de TEAC Corporation.
- CompactFlash es una marca registrada en los Estados Unidos de América de SanDisk Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista y Windows 7 son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.
- Apple, Macintosh, Mac OS y Mac OS X son marcas comerciales de Apple Inc.
- IDX y V-Mount con marcas comerciales de IDX Company, Ltd.
- Los nombres de otras empresas y productos que figuran en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Cualquier tipo de datos, incluyendo los aquí descritos, pero sin que eso suponga limitación alguna, se incluyen solo como ilustración de los posibles datos y/o información, y no como especificaciones de tales datos y/o información. TEAC Corporation no garantiza por tanto que el uso de esos datos y/o información pueda infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros, por lo que no asume responsabilidad alguna en el caso de que pueda producirse cualquier delito directo o relacionado con el uso de esos datos y/o información.

Este aparato ha sido diseñado para ayudarle a grabar y reproducir trabajos sonoros de los cuales usted sea el propietario de los derechos de autor o de los que haya obtenido permiso expreso del propietario legal de tales derechos. Salvo que usted sea el titular de esos derechos de autor o haya obtenido el permiso adecuado del propietario legal, cualquier grabación, reproducción o distribución no autorizada puede dar lugar a un delito contra las leyes internacionales de los derechos de autor. Si no está seguro de cuales son sus derechos, póngase en contacto con un abogado. En ningún caso, TEAC Corporation será responsable de las consecuencias de cualquier copia ilegal realizada con la grabadora.

Precauciones relativas a la ubicación y al uso

- El rango de temperaturas seguro para el funcionamiento de este aparato es entre 0° - 40° C (32°- 104° F).
- Para mejorar la disipación de calor, no coloque otros aparatos encima de esta unidad.
- No coloque este aparato encima de una etapa de potencia o de otro aparato que genere mucho calor.

Cuidado con la condensación

Si traslada la unidad de un lugar frío a uno cálido o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua; el vapor de agua puede condensarse en el mecanismo interno, impidiendo que pueda funcionar correctamente. Para evitar esto o si se produce la condensación, deje encendida la unidad durante una o dos horas y después apáguela y vuélvala a encender.

Limpieza de la unidad

Para limpiar la unidad, utilice un trapo suave y seco. No use gasolina, alcohol u otros productos similares ya que podría dañar su superficie.

Limpieza de la pantalla

Frote suavemente la pantalla con un trapo suave y seco que no repela el polvo (es decir, el trapo que use habitualmente para limpiar el polvo). Evite usar un trapo muy rugoso o frotar con mucha fuerza. El hacerlo puede llegar a dañar la superficie de la LCD. No utilice ningún producto abrasivo como alcohol, disolvente, aguarrás o similares.

Acerca de las tarjetas CF

Las capacidades y rendimiento del HS-P82 variarán de acuerdo a la velocidad y posibilidades de la tarjeta Compact Flash (CF) que utilice. Algunas tarjetas CF antiguas y/o baratas utilizan componentes de memoria menores y buffers internos muy pequeños, lo que da como resultado un rendimiento pobre en grabaciones. Las tarjetas CD más nuevas, no solo le ofrecen mejores resultados en lectura y grabación, sino también mayor capacidad de almacenamiento.

La HS-P82 solo acepta tarjetas CD de tipo I. Este tipo de tarjetas suelen estar basadas en FLASH-ROM y ofrecen un mejor rendimiento y resistencia que las tarjetas de disco duro.

Si quiere ver un listado de las tarjetas CF cuyo rendimiento ha sido verificado con esta unidad, consulte nuestra página web (<http://www.tascam.com>).

CUIDADO

No aceptaremos ninguna responsabilidad por la pérdida de datos grabados con esta unidad en una tarjeta CF.

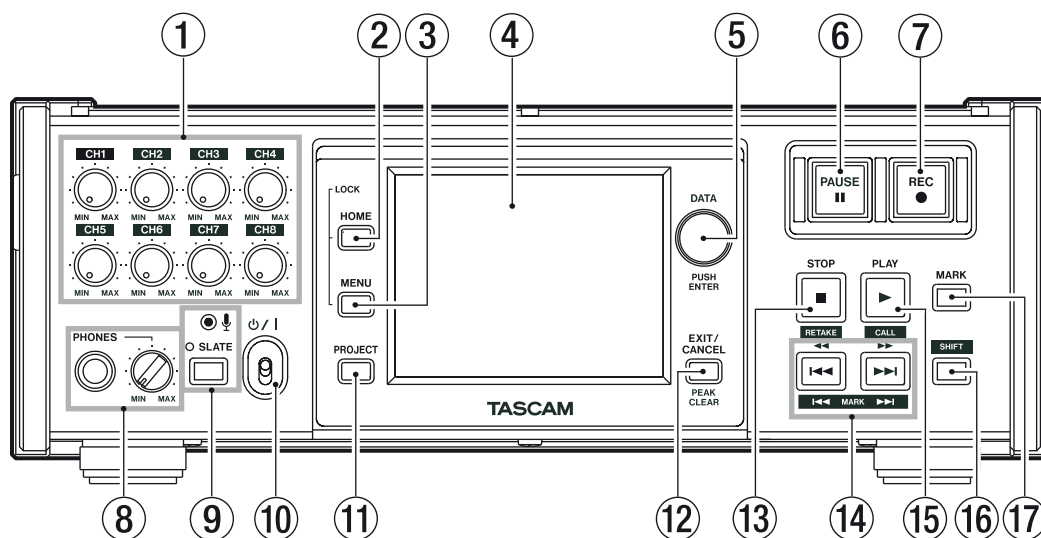
Precauciones de uso

Las tarjetas CompactFlash son dispositivos de precisión. Para evitar daños en la tarjeta y/o en la ranura, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No las almacene en lugares excesivamente calurosos o fríos.
- No las deje en lugares demasiado húmedos.
- No permita que se mojen.
- No coloque sobre ellas ningún objeto ni las deforme.
- Evite que reciban golpes.

2 – Nombre y función de las partes

Panel frontal



① Mandos de retoque de entrada

Le permiten ajustar los niveles de entrada de las tomas de micro analógicas. (Vea “Ajuste del nivel de entrada” en pág. 26).

② Tecla HOME

Púlsela para ir a la pantalla principal.

Pulse la tecla **MENU** mientras mantiene pulsada la tecla **HOME** para que aparezca la pantalla **LOCK SETUP**. (Vea “Función de bloqueo del panel” en pág. 20).

Gire el dial **DATA** mientras mantiene pulsada la tecla **HOME** para ajustar el brillo de la pantalla, del indicador **SLATE** y de las teclas **PAUSE**, **REC** y **PLAY [CALL]**.

Pulse y gire el dial **DATA** mientras mantiene pulsada la tecla **HOME** para ajustar solo el brillo de la pantalla.

③ Tecla MENU

Púlsela para ir a la pantalla MENU.

Pulse la tecla **MENU** mientras mantiene pulsada la tecla **HOME** para que aparezca la pantalla **LOCK SETUP**. (Vea “Función de bloqueo del panel” en pág. 20).

④ Pantalla en color

Esta pantalla táctil TFT en color de 3.5 pulgadas con una resolución de 320 x 240 le muestra diversos tipos de información.

⑤ Dial DATA

Gire el dial **DATA** para modificar ajustes y púlselo para utilizarlo como tecla **ENTER**. Durante el ajuste de los valores de los parámetros, púlselo mientras lo gira para modificar los ajustes a intervalos amplios (ajuste grosero). Cuando se abra una ventana desplegable, actuará como un botón **OK** o **CLOSE**.

Pulse y gire el dial **DATA** mientras mantiene pulsada la tecla **HOME** para ajustar solo el brillo de la pantalla.

⑥ Tecla/indicador PAUSE

Pulse esta tecla durante la reproducción para que la unidad entre en el modo de espera de reproducción. La tecla se encenderá cuando la unidad entre en este modo.

Pulse esta tecla durante la grabación para que la unidad entre en espera de grabación. La tecla se encenderá cuando la unidad entre en este modo.

Pulse esta tecla cuando la unidad esté parada para colocarla en espera de grabación. La tecla se iluminará cuando ese modo de espera esté activo.

⑦ Tecla/indicador REC

Cuando tenga instalada una tarjeta CF grabable y la unidad esté parada, pulse esta tecla para empezar a grabar en un nuevo fichero.

En el modo de espera de grabación, pulse esta tecla para reanudar la grabación en un nuevo fichero o en el fichero activo.

La tecla se encenderá cuando la unidad esté grabando.

Si pulsa esta tecla durante la grabación, dejará de grabarse en el fichero activo y pasará a hacerlo en un nuevo fichero.

NOTA

- Si pulsa la tecla **REC** menos de 4 segundos después de empezar a grabar, la unidad no iniciará la grabación de una nueva toma.
- Si ya existe un fichero con el número de toma 999, no será posible la grabación de otra toma nueva.

⑧ Toma/mando PHONES

Conecte unos auriculares stereo a esta toma standard de auriculares de 6.3 mm. Ajuste el nivel de salida de los auriculares con el mando **PHONES**.

CUIDADO

Antes de conectar unos auriculares, ajuste el volumen al mínimo con el mando **PHONES** para evitar la aparición de ruidos bruscos a gran volumen que podrían producirle daños auditivos o estropear el equipo.

⑨ Tecla/indicador SLATE y micro SLATE

Mantenga pulsada la tecla **SLATE** durante más de 0.5 segundos para grabar la entrada de sonido a través del micro **SLATE** o un sonido del oscilador interno en todas las pistas que esté grabando. El indicador estará encendido mientras esté pulsada la tecla.

NOTA

- Para evitar la activación accidental de la tecla **SLATE**, deberá mantenerla pulsada brevemente para activarla.
- Elija si será grabada la señal del micro o del oscilador en la página **PREFERENCES** de la pantalla **SYSTEM SETUP**.

⑩ Interruptor ON/OFF

Púlselo para encender o apagar la unidad. Cuando la apague, aparecerá un mensaje avisándole de ello.

2 – Nombre y función de las partes

11 Tecla PROJECT

Púlsela para que aparezca la pantalla PROJECT.

12 Tecla EXIT/CANCEL [PEAK CLEAR]

Sirve para cancelar la entrada o la selección de un elemento. En la pantalla inicial, funciona como botón PEAK CLEAR, permitiéndole borrar las marcas de mantenimiento de picos en los medidores de nivel.

Cuando esté en la pantalla MENU o PROJECT, pulse esta tecla para volver a la pantalla inicial. En otras pantallas, le permite volver a la pantalla previa. Cuando aparezca una ventana desplegable, púlsela para anular una operación.

13 Tecla STOP [RETAKE]

Sirve para detener la grabación o la reproducción.

Púlsela mientras mantiene pulsado SHIFT para borrar la última toma grabada y volver a hacer la grabación.

Durante la grabación, pulse esta tecla para dejar de grabar y detener la unidad al principio del último fichero grabado.

14 Tecla ◀◀ [◀◀] (búsqueda hacia atrás)

Cuando la unidad esté parada/en espera de reproducción/durante la reproducción:

- Púlsela para saltar al principio de la toma activa (fichero) o del fichero previo y detener/continuar la espera de reproducción/reiniciar la reproducción al principio de esa toma (fichero).
- Púlsela para realizar una búsqueda hacia atrás mientras la mantiene pulsada.
- Pulse esta tecla mientras mantiene pulsado SHIFT para desplazarse hasta la marca anterior y detener/continuar la espera de reproducción/reiniciar la reproducción.

14 Tecla ▶▶ [▶▶] (búsqueda hacia delante)

Con la unidad parada/en espera/en reproducción:

- Salta al principio de la siguiente toma (fichero) y detiene/continúa la espera de reproducción/reinicio de reproducción al principio de la toma.
- Púlsela para realizar una búsqueda hacia delante mientras la mantiene pulsada.

- Mientras mantiene pulsado SHIFT, pulse esta tecla para desplazarse hasta la siguiente marca y detener/continuar la espera de reproducción/reiniciar la reproducción.

15 Tecla/indicador PLAY [CALL]

Con la unidad parada o en espera de reproducción, pulse esta tecla para que comience la reproducción. La tecla estará encendida durante la reproducción.

Mientras mantiene pulsada la tecla SHIFT, pulse esta tecla para utilizar la función CALL (desplazamiento hasta el punto en el que empezó la reproducción por última vez desde el modo de espera).

Pulse esta tecla en el modo de espera de grabación para iniciar la grabación. La tecla PLAY no se iluminará.

16 Tecla SHIFT

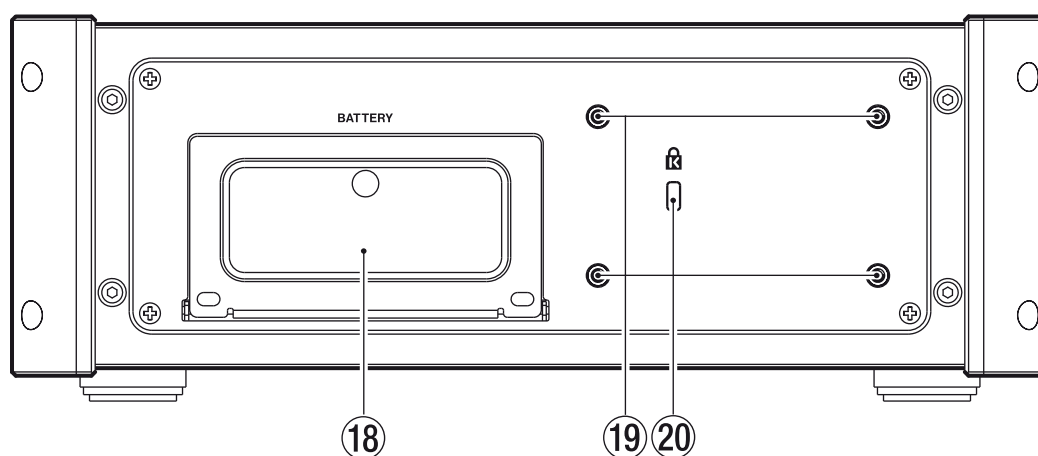
Con la unidad parada/en espera de reproducción/en reproducción:

- Pulse ◀◀ [◀◀] mientras mantiene pulsada esta tecla para desplazarse hasta la marca anterior y detener/continuar la espera de reproducción/ reiniciar la reproducción.
- Pulse ▶▶ [▶▶] mientras mantiene pulsada esta tecla para desplazarse hasta la marca siguiente y detener/continuar la espera de reproducción/ reiniciar la reproducción.
- Pulse la tecla PLAY [CALL] mientras mantiene pulsada esta tecla para utilizar la función CALL (desplazamiento hasta el punto en el que empezó la reproducción por última vez desde el modo de espera).
- Pulse la tecla STOP [RETAKE] mientras mantiene pulsada esta tecla para borrar la última toma grabada y volverla a grabar.

17 Tecla MARK

Pulse esta tecla para añadir una marca en el punto de tiempo activo. En un fichero (toma) el número máximo de marcas, incluyendo las automáticas, es 99.

Panel trasero



18 Compartimento para pilas

Abra la tapa del compartimento para pilas. Para más información sobre el tipo de pilas que puede utilizar, vea pág. 16.

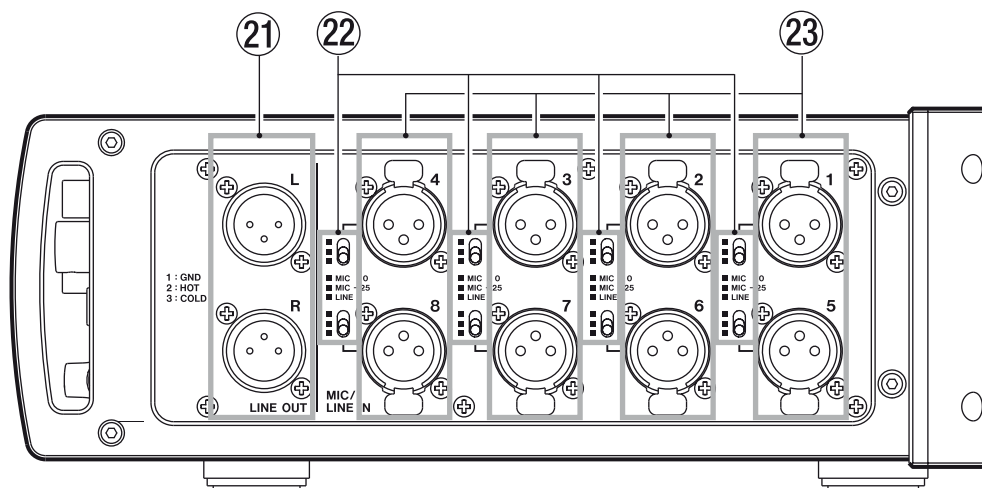
19 Agujeros para montaje de la abrazadera en V

Coloque aquí la abrazadera V-mount incluida. (Vea “Conexión de una batería exterior” en pág. 17).

20 Agujero de montaje de cierre Kensington

2 – Nombre y función de las partes

Panel lateral derecho



21 Conectores LINE OUT

Conecte a estas tomas analógicas XLR balanceadas (1: tierra, 2: activo, 3: pasivo) un sistema de monitorización u otros equipos para dar salida a la señal stereo mezclada internamente.

22 Interruptores selectores MIC/LINE

Ajuste estos interruptores en función del tipo de señal entrante.

MIC 0: Úsela cuando esté dando entrada a un micrófono.

MIC -25: Úsela cuando esté dando entrada a una señal de micrófono y quiera aplicar a dicha entrada una amortiguación de 25 dB.

LINE: Utilice este ajuste para entradas de línea.

23 Conectores MIC/LINE IN

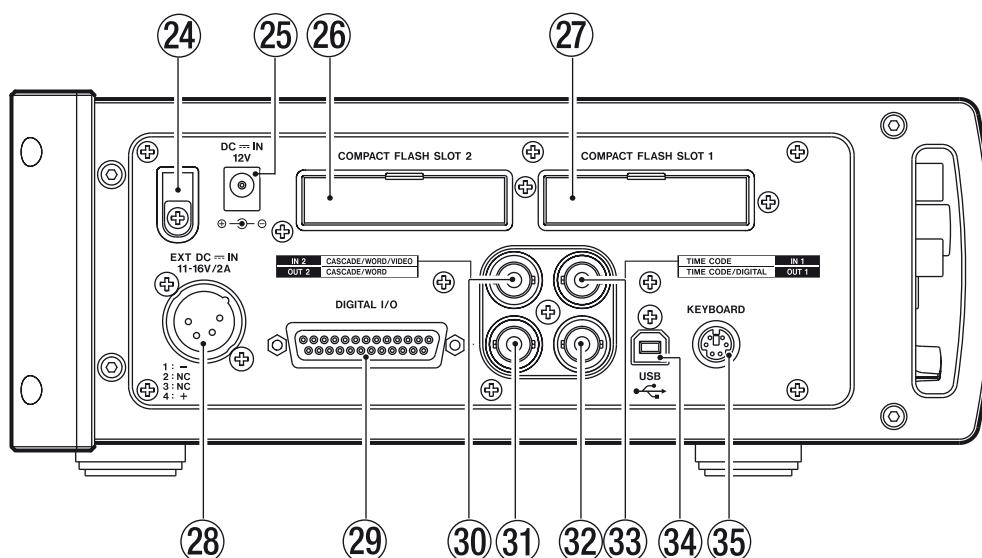
Son tomas de entrada XLR analógicas balanceadas (1: tierra, 2: activo, 3: pasivo). Sus niveles de entrada máximo y standard dependen de los ajustes de los selectores **MIC/LINE**.

CUIDADO

- Antes de conectar un dispositivo de nivel de línea a una toma MIC/LINE IN, compruebe que la alimentación fantasma esté desactivada para evitar que ese dispositivo o la unidad puedan resultar dañados.
- Antes de conectar o desconectar un micro condensador a una toma MIC/LINE IN, compruebe que la alimentación fantasma esté desactivada para evitar dañarlo.
- No conecte un micro dinámico no balanceado a una entrada XLR que tenga la alimentación fantasma activada para evitar dañar el micro o la unidad.

2 – Nombre y función de las partes

Panel lateral izquierdo

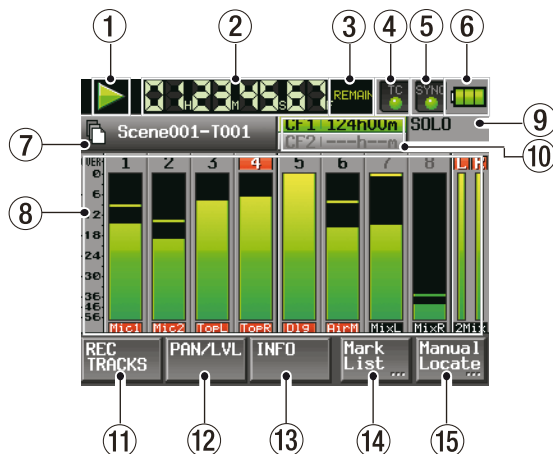


- 24 Gancho de cable**
Sujete aquí el cable del adaptador TASCAM PS-1225L diseñado para esta unidad para evitar que se desconecte de forma accidental.
- 25 Conector DC $\equiv$ IN**
Conecte aquí el adaptador TASCAM PS-1225L diseñado para esta unidad.
- 26 COMPACT FLASH SLOT 2 (CF 2)**
Introduzca aquí una tarjeta CF.
- 27 COMPACT FLASH SLOT 1 (CF 1)**
Introduzca aquí una tarjeta CF.
- 28 Conector EXT DC $\equiv$ IN**
Conecte aquí un adaptador exterior de corriente con un voltaje de salida de 11-16 V y un amperaje de 2A o más. El conector es XLR-4-32 (1: -, 2: NC, 3: NC, 4: +).
- 29 Conector DIGITAL I/O**
Utilice este conector sub-D de 25 puntas de formato AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU) para la entrada y salida de audio digital. La transmisión tiene lugar al doble de velocidad cuando la frecuencia de muestreo es 88.2/96 kHz y al cuádruple cuando es 176.4/192 kHz. La sección de entrada digital incluye un convertor de la frecuencia de muestreo que es compatible con frecuencias de muestreo de 32–216 kHz.
- 30 Conector CASCADE/WORD/VIDEO (IN 2)**
Este conector BNC sirve para dar entrada a las señales de conexión en cascada, reloj word (44.1, 48, 88.2, 96, 176.4 o 192 kHz así como 48 kHz pull-up o pull-down) o de referencia de video (NTSC/PAL black burst, HDTV Tri-Level).
- 31 Conector CASCADE/WORD (OUT 2)**
Sirve para dar salida a señales de sincronización word (44.1, 48, 88.2, 96, 176.4 o 192 kHz así como 48 kHz pull-up o pull-down).
- 32 Conector TIME CODE/DIGITAL (OUT 1)**
Utilice este conector BNC para dar salida a señales de código de tiempo SMPTE. Puede modificar los ajustes internos para hacer que sean emitidas señales de audio digital en formato AES3-2003/AES-3id-2001 (AES/EBU). La transmisión tiene lugar al doble de velocidad cuando la frecuencia de muestreo es 88.2/96 kHz y al cuádruple cuando es 176.4/192 kHz.
- 33 Conector TIME CODE (IN 1)**
Utilice este conector BNC para dar entrada a señales de código de tiempo SMPTE.
- 34 Conector USB**
Utilice un cable USB 2.0 para conectar esta unidad a un ordenador. No es necesario instalar ningún driver. El ordenador reconoce cada una de las ranuras de tarjeta CF de la unidad como un dispositivo único de almacenamiento masivo, por lo que si ambas ranuras contienen tarjetas, en el ordenador aparecerán dos dispositivos independientes. Utilice la conexión USB para transferir ficheros audio de las tarjetas CF de esta unidad al ordenador.
- 35 Conector KEYBOARD**
Conecte aquí un teclado compatible IBM con un interface PS/2 y utilícelo, por ejemplo, para introducir nombres de proyectos, de escenas o de canal. Por defecto, la unidad está configurada para utilizar un teclado occidental. Si va a usar un teclado oriental, dado que su distribución de teclas es diferente, cambie el ajuste de la página PREFERENCES en la pantalla SYSTEM SETUP.

2 – Nombre y función de las partes

Pantalla inicial

Pulse la tecla **HOME** para que aparezca la pantalla inicial.



Pantalla inicial - Reproducción

① Estado de transporte

Le indica el estado de transporte activo.

- Reproducción
- Espera de reproducción
- Parada
- Búsqueda hacia atrás
- Búsqueda hacia delante
- Grabación
- Espera de grabación

② Contador de tiempo

El tiempo que aparece indicado aquí puede ser el tiempo transcurrido o el restante. Para cambiar de modo de indicación de tiempo, toque en esa parte de la pantalla.

③ Modo de indicación de tiempo

Le muestra el modo de indicación de tiempo activo. Toque en esta parte de la pantalla para cambiar de modo de indicación de tiempo.

- Ninguna indicación: es visualizado el tiempo transcurrido desde el principio de la toma.
- REMAIN: se muestra el tiempo restante hasta el final de la toma. Durante la grabación, aparece indicado el tiempo restante para alcanzar el “tamaño máximo de fichero”.
- TOTAL: Total: se muestra el tiempo transcurrido desde el principio de la escena.
- Total Remain: Aparece indicado el tiempo restante para llegar al final de la escena. Durante la grabación, se muestra la cantidad de tiempo que puede grabar todavía en la tarjeta CF seleccionada, que depende de los ajustes de grabación activos.
- T/C: TIMECODE: Aparece indicado el código de tiempo para el fichero que está siendo grabado o reproducido.

④ Estado de código de tiempo (botón/indicador)



Cuando introduzca un código de tiempo preciso que coincida con los ajustes de código de tiempo realizados en la unidad, este piloto se encenderá en verde.



Cuando el código de tiempo introducido no coincida con los ajustes de código de tiempo realizados en la unidad, no se encenderá este indicador.

Toque en esta parte de la pantalla para que aparezca la pantalla **SYNC T/C**.

⑤ Estado de sincronización de audio (botón/indicador)



Cuando el reloj master elegido esté sincronizado, el piloto se iluminará en verde.



Este indicador parpadeará cuando el reloj master esté fuera de los rangos disponibles.

Toque en esta parte de la pantalla para que aparezca la pantalla **SYNC T/C**.

⑥ Estado de la fuente de alimentación



Aparecerá esta imagen cuando esté utilizando la unidad con el adaptador de CA incluido con esta unidad.



Esta imagen aparece cuando esté utilizando la unidad con una batería externa y le indica la carga de la misma.



Esta imagen aparece cuando esté utilizando la unidad con pilas instaladas en el compartimento para pilas y le indica la carga de las mismas.

Cuando esté utilizando la unidad con una batería externa o a pilas, cuando la carga empiece a estar baja, parpadeará el icono o .

Toque en esta parte de la pantalla para que aparezca la pantalla **BATTERY**. (Vea “Pantalla de batería” en pág. 19).

NOTA

Si el elemento “Icon Type” de la pantalla “BATTERY” está ajustado a “VOLTS”, centro del icono de la batería aparecerá el voltaje.



Batería externa



Pilas

⑦ Nombre de escena/toma

Le muestra el modo del fichero activo y el nombre de la escena/toma.



Modo polifónico (fichero WAV multipistas)



Modo monofónico (fichero WAV de una pista)

Toque esta parte de la pantalla para que aparezca la pantalla **PROJECT** (lista de proyecto/toma activa).

2 – Nombre y función de las partes

⑧ Indicadores SOLO, números de pista, medidores de nivel, indicación de nombre de pista y funciones de grabación

Un número de pista aparecerá en negro si puede utilizar esa pista para grabar y en gris si la pista no está disponible para ello. (La disponibilidad dependerá del ajuste de la frecuencia de muestreo). Las zonas de número de pista también funcionan como indicadores de sobrecarga, iluminándose en rojo en estas circunstancias. Cuando el limitador esté activado, se encenderán en azul.

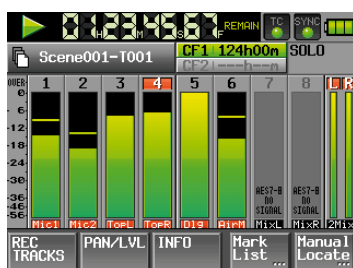
Durante la reproducción, los medidores le muestran los niveles de reproducción. En el resto de ocasiones, aparece indicado el nivel de la señal de entrada de la pista en cada pista que esté activada para la grabación.

La zona de nombre de pista (4 caracteres o menos) situada debajo de los medidores de nivel también le indica el estado de grabación de la pista.

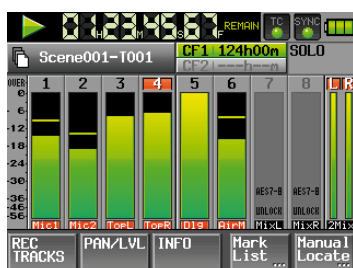
Cuando el selector MIC/LINE esté ajustado a MIC 0 o MIC -25, si gira el mando de retoque de entrada, la zona de nombre de pista que hay debajo de los medidores le mostrará durante un instante la ganancia.

Cuando la fuente de entrada esté ajustada a digital, aparecerán los siguientes mensajes:

- Si no existe la entrada correspondiente, aparecerá, "AESx-x NO SIGNAL".
- Si la señal de entrada es distinta a los ajustes realizados en la unidad, "AESx-x UNLOCK".
- Si la información Cbit de la señal de entrada no es audio, "AESx-x NOT AUDIO".
- Si la información Cbit de la señal de entrada no es profesional, "AESx-x NOT PRO".
- Si el resto de la información Cbit de la señal de entrada es distinta a la del modo operativo activo, aparecerá "AESx-x Cbit ERROR".



AESx-x NO SIGNAL



AESx-x UNLOCK

Si toca un medidor de nivel, su correspondiente canal se convertirá en solista y aparecerán recuadrados en amarillo ese medidor y el número del canal. Los

medidores de los demás canales serán atenuados.

A través del elemento METER SETUP de la pantalla MENU puede hacer los siguientes ajustes para los medidores de nivel:

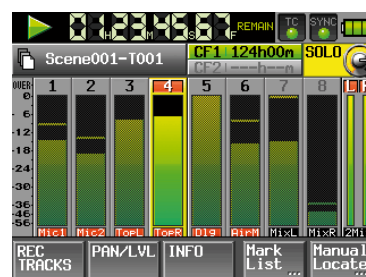
- Tiempo de mantenimiento de pico
- Tiempo de salida
- Nivel de sobrecarga
- Indicación ON/OFF de nivel de referencia de línea

⑨ Indicador SOLO

Si hay algún canal solista, su indicador SOLO se encenderá en amarillo y aparecerá el mando de nivel SOLO. Para ajustar el nivel de un canal solista, gire el dial DATA.

Aparecerán recuadrados en amarillo el medidor y el número del canal solista. Los medidores de los demás canales serán atenuados.

Para que un canal se convierta en solista, toque su medidor de nivel.



Pantalla inicial, reproducción



Pantalla inicial, ajustes de grabación



Pantalla inicial, grabación

2 – Nombre y función de las partes



Pantalla PAN/LVL, reproducción



Pantalla de información, reproducción

10 Soporte de grabación

Le muestra cuál de las dos ranuras para tarjetas CF está siendo utilizada, así como el tiempo de grabación restante a la frecuencia de muestreo activa, la velocidad de bits y el número de pistas de grabación. El fondo de pantalla para el soporte que esté usando aparecerá en verde durante la reproducción y en rojo cuando esté grabando. Si no hay ninguna tarjeta en la ranura, aparecerán unos guiones y el fondo de pantalla será gris.

Si no hay ningún proyecto en la tarjeta, aparecerá la indicación **NoProject**. Si introduce una tarjeta CF durante la grabación en una ranura vacía, aparecerá el mensaje **UNMOUNT**. Cuando la grabación esté parada, aparecerá indicado el tiempo de grabación restante o el mensaje **NoProject**.

Cuando introduzca una tarjeta CF no formateada, aparecerá el mensaje **UNFORMAT**.

Pulse esta parte de la pantalla para acceder a la pantalla **CF SELECT** (selección de soportes de grabación). (Vea “Formateo de una tarjeta CF” en pág. 22).

11 Botón REC TRACKS

Pulse este botón para que aparezcan los botones de funciones de grabación y los botones de edición del número de toma (Next Take).



Next Take

Puede asignar el número de toma utilizando una letra del alfabeto y un número del 1 al 999. Toque la zona alfabética (se pondrá amarilla) y utilice los botones +/- o el dial **DATA** para cambiar el ajuste. Pulse la zona

numérica para resaltarla en amarillo y gire el dial **DATA** para modificar el valor. En el modo solista, no podrá elegir la sección alfabética ni numérica. Cuando coloque la unidad en el modo de espera de grabación, el nombre de fichero de la toma a ser grabada aparecerá encima del botón de nombre de escena/toma en la pantalla inicial. En los siguientes casos aparecerá la indicación --- y no podrá cambiar el valor.

- Si no hay cargado ningún proyecto o escena
- Si la tarjeta CF seleccionada no está disponible
- Si la toma activa es la 999

12 Botón PAN/LVL

Pulse este botón para que aparezca una pantalla con los mandos de panorama y los ajustes de nivel para la grabación de mezcla stereo y la señal de salida de las tomas **PHONES** y **LINE OUT**.



Si pulsa un mando **PAN** o **2Mi×LVL** de un canal, podrá controlar el parámetro con el dial **DATA**.

Si dos canales están enlazados, el mando **PAN** funcionará como un mando de ajuste de balance.

Cuando esté en el modo solista, no podrá seleccionar el mando **PAN** ni **2Mi×LVL**.

13 Botón INFO

Pulse este botón para que aparezcan los ajustes activos de la unidad e información acerca del fichero cargado.



La pantalla **Sys. Info** le muestra los ajustes activos de la unidad. Toque en esta parte de la pantalla para que aparezca la pantalla **SYNC T/C**.

La pantalla **File Info** le muestra información relativa al fichero cargado en ese momento. Pulse esta parte de la pantalla para que aparezca la pantalla **PROJECT**.

14 Botón Mark List

Pulse este botón para que aparezca la lista de marcas.

15 Botón Manual Locate

Pulse este botón para que aparezca la pantalla de localización manual.

Inserción y extracción de tarjetas CF

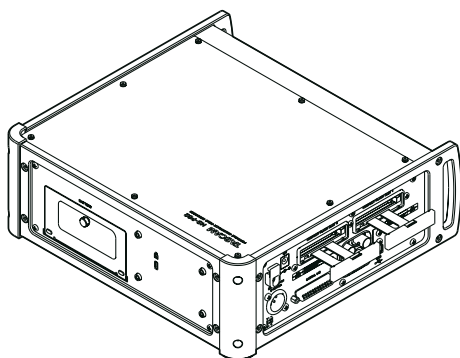
Inserción de tarjetas CF

Introduzca una tarjeta CF en la ranura 1 ó 2 de este tipo de tarjetas del panel lateral izquierdo de la unidad para utilizarlas para grabar o reproducir datos.

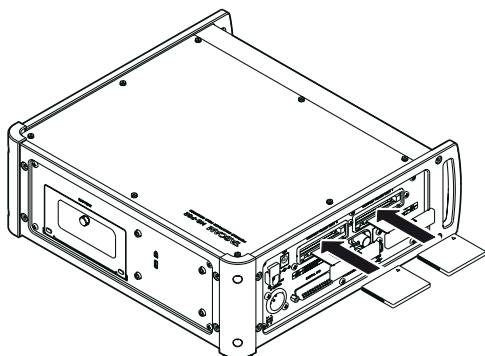
NOTA

Puede introducir las tarjetas CF tanto con la unidad encendida como apagada.

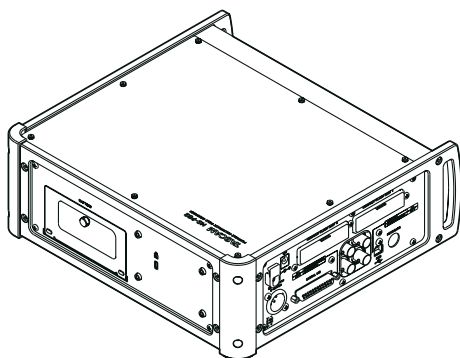
1 Abra la tapa de la ranura para tarjetas CF.



2 Introduzca la tarjeta CF con la orientación correcta. Colóquela boca arriba e introduzca el lado de los conectores hasta el fondo.



3 Cierre la ranura.



NOTA

Si no puede cerrar la tapa de la ranura, saque la tarjeta CF, pulse el botón cuadrado que hay a la derecha de la ranura y vuelva a introducir la tarjeta.

Extracción de tarjetas CF

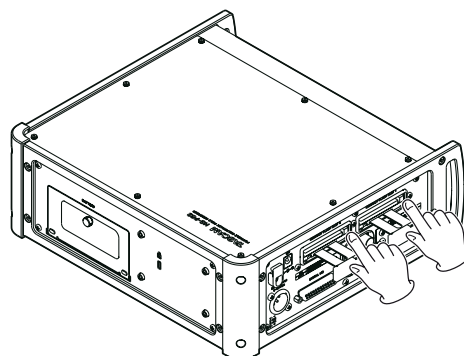
Antes de sacar una tarjeta, apague la unidad o detenga las operaciones que se estén realizando.

CUIDADO

No extraiga jamás una tarjeta CF durante la grabación o reproducción, mientras estén siendo transmitidos datos vía USB o cuando se esté realizando alguna operación que requiera acceder a la tarjeta CF.

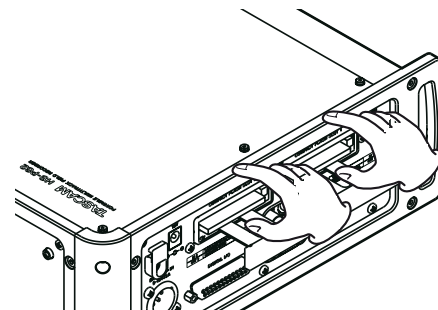
1 Abra la tapa de la ranura para tarjetas CF

2 Pulse el botón cuadrado que está a la derecha de la ranura de la tarjeta CF para colocar este botón en la posición de no pulsado.



3 Pulse de nuevo este botón para expulsar parcialmente la tarjeta CF.

4 Tire de la tarjeta CF.



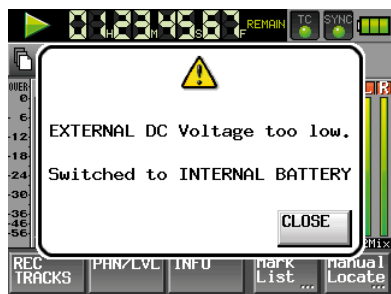
Alimentación

Puede utilizar la unidad con el adaptador TASCAM PS-1225L diseñado para esta unidad, con una batería externa o a pilas. Si tiene disponible más de una de estas fuentes de alimentación, antes que las pilas será utilizado el adaptador de CA o la batería externa. Si el voltaje de la fuente de alimentación que está usando queda por debajo del mínimo ajustado en la pantalla de batería o si se desconecta el cable del adaptador o la batería externa, la unidad hará lo siguiente:

- Si el elemento **Battery Caution** de la página **ALARM TONE** de la pantalla **SYSTEM SETUP** está ajustado a **ON**, se emitirá un sonido de aviso a través de la salida de auriculares.
- Si tiene disponible otra fuente de alimentación, aparecerá un mensaje y se cambiará la fuente siguiendo el orden de preferencia indicado antes.

3 – Preparativos

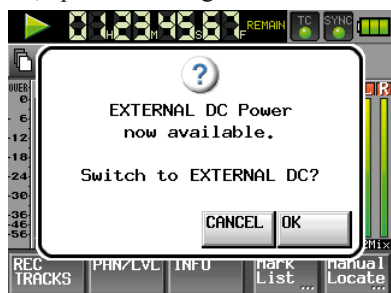
Toque el botón **CLOSE** o pulse el dial **DATA** para cerrar el mensaje.



- Si no hay disponible ninguna otra fuente de alimentación, aparecerá un mensaje de aviso y la unidad automáticamente dejará de grabar o detendrá la reproducción después de 20 segundos y luego se apagará si no conecta ninguna.

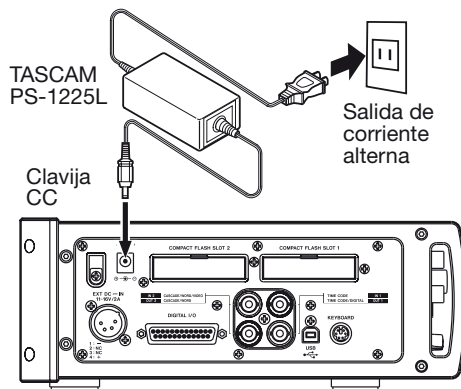


- Si mientras esté utilizando la unidad a pilas conecta una batería externa con un voltaje superior al valor NOMINAL, aparecerá el siguiente aviso:



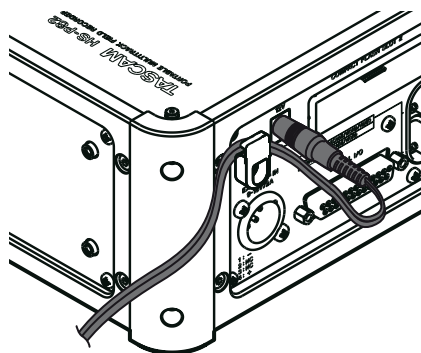
Uso del adaptador de CA

Conecte el adaptador de CA TASCAM PS-1225L incluido a la toma **DC IN** del panel lateral izquierdo.



En el panel lateral izquierdo también hay un gancho para sujetar el cable del adaptador de CA. Pase el cable a

través de este gancho cuando lo conecte para evitar que se desconecte por accidente.



CUIDADO

Utilice siempre el adaptador TASCAM PS-1225L diseñado para esta unidad. El uso de otro adaptador diferente podría producir averías, incendios o cortocircuitos.

Uso de la unidad con pilas

Tipos de pilas que puede usar internamente

Puede utilizar los siguientes tipos de pilas con esta unidad:

- Pilas alcalinas AA (10) (use el compartimento de pilas BC-10AA)
- Pilas de NiMH AA (10) (use el compartimento de pilas BC-10AA)
- Pilas NP de NiMH.
- Pilas NP de ion de litio

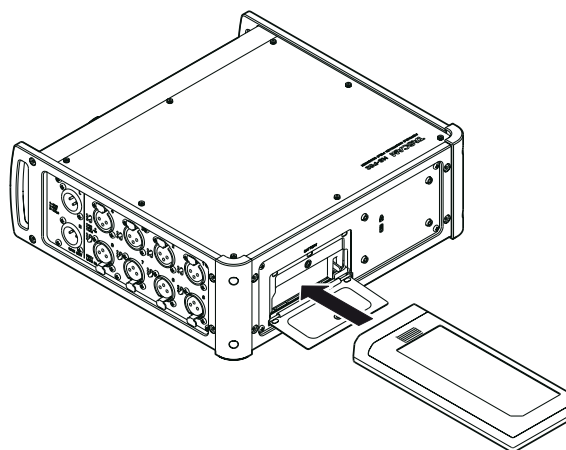
NOTA

Esta unidad no puede recargar pilas. Cuando utilice una batería o pilas recargables, cárguelas utilizando un dispositivo específico para esto.

Colocación de pilas internas

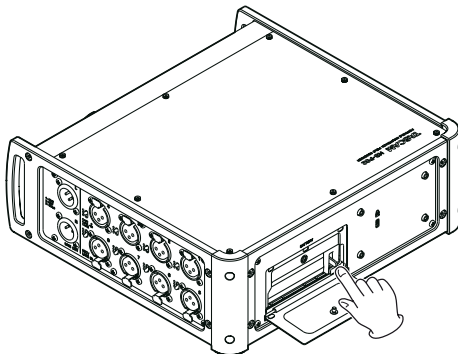
Desenrosque los tornillos, abra la tapa del compartimento para pilas del panel trasero e introduzca el compartimento para pilas (TASCAM BC-10AA) o la pila de tipo NP.

Cierre la tapa y vuelva a colocar los tornillos.

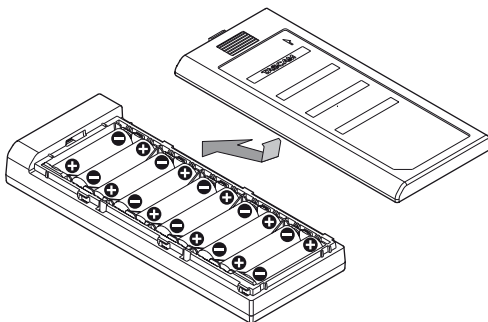


Extracción de las pilas

Abra la tapa del compartimento para pilas del panel trasero soltando el tornillo y lleve hacia abajo la palanca que está en el lado derecho para que sea expulsada la batería (o el compartimento).



Colocación de pilas en el compartimento para pilas (BC-10AA)



- 1 Abra la tapa del compartimento para pilas (TASCAM BC-10AA).
- 2 Introduzca 10 pilas AA con la polaridad +/- correcta.
- 3 Cierre la tapa del compartimento para pilas.

Precauciones acerca del uso de las pilas

- Un uso indebido de las pilas puede producir fugas del electrolito, hacer que se rompan o causar otro tipo de problemas. Lea detenidamente los avisos sobre las pilas que aparecen en la página 4 de este manual.
- Cuando cambie las pilas, sustituya las 10 a la vez.

Uso de una fuente de alimentación DC externa

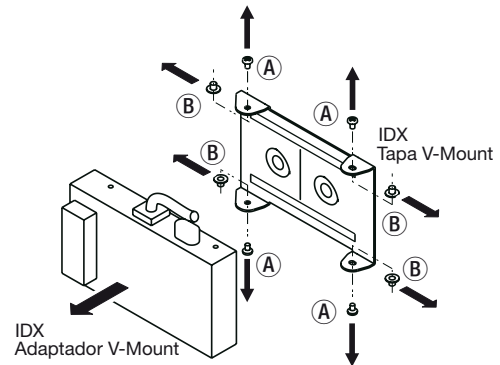
La unidad puede funcionar conectando una fuente de alimentación DC externa con un voltaje de salida de 11-16V y un amperaje de 2A o superior a la toma **EXT DC IN** (XLR-4-32) del panel lateral izquierdo de la unidad.

Para más información sobre cómo utilizar las baterías de tipo V-Mount, vea las instrucciones incluidas con ellas. En los siguientes ejemplos de uso de una fuente de alimentación DC externa, le describimos los procedimientos para el montaje de las baterías de este tipo fabricadas por IDX Company, Ltd.

Colocación de una batería externa

- 1 Como se muestra en la imagen que aparece a continuación, quite la tapa del adaptador para batería externa V-Mount (IDX C-EB (XLR)).

No necesitará los espaciadores (B), así es que guárdelos con la tapa.

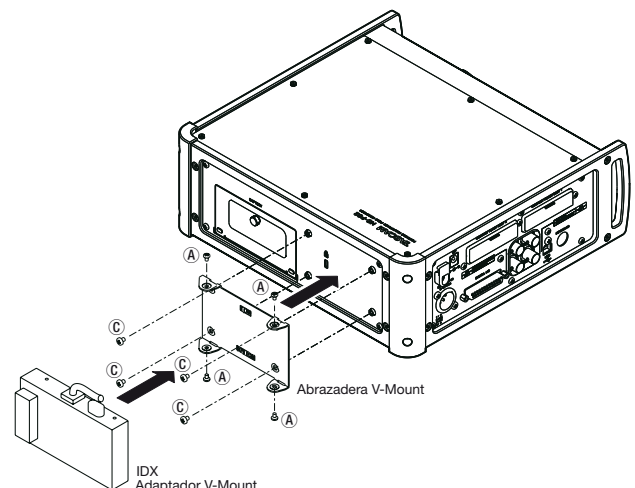


- 2 Coloque la abrazadera V-Mount en el panel trasero utilizando el kit de tornillos para esta abrazadera (C), como puede ver en la imagen siguiente.

Compruebe las indicaciones TOP y BOTTOM para la abrazadera V-Mount y colóquela en la orientación correcta.

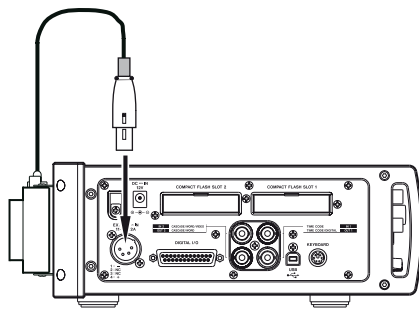
Utilice los tornillos (A) para sujetar el adaptador de batería externa V-Mount a la abrazadera V-Mount.

- 3 Atornille el adaptador de la batería externa V-Mount (IDX C-EB (XLR)) a la abrazadera colocada en el panel trasero utilizando los tornillos (A) que extrajo en el paso 1.

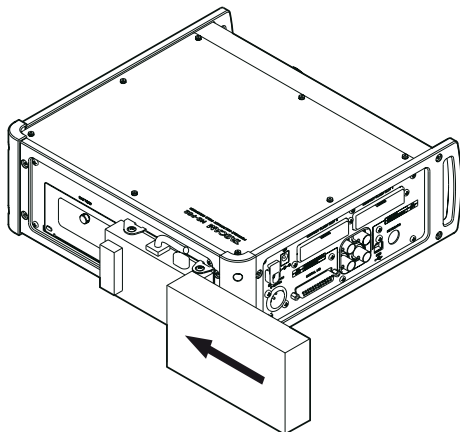


- 4 Conecte el cable del adaptador de la batería externa V-Mount (IDX C-EB (XLR)) a la toma **EXT DC IN** del panel lateral izquierdo.

3 – Preparativos



- 5 Coloque la batería V-Mount en el adaptador para este tipo de baterías (IDX C-EB (XLR)).



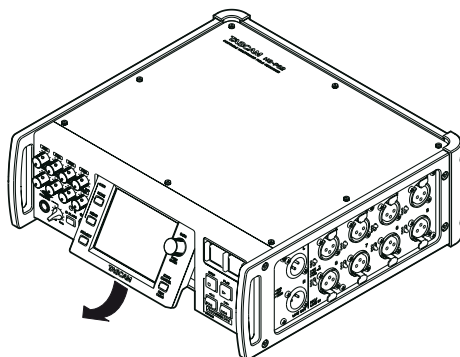
Acerca de la pantalla

Ajuste del ángulo de la pantalla

Tire del marco inferior de la pantalla hacia fuera, tal y como se indica en la imagen de abajo, para ajustar el ángulo de la pantalla como crea conveniente. Empuje sobre esa misma zona (donde está el logo TASCAM) para volver a colocar la pantalla en la posición original.

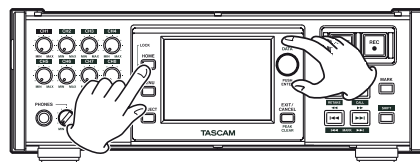
GUIRADO

No empuje sobre la propia pantalla.



Ajuste del brillo de la pantalla y de los indicadores

Gire el dial **DATA** mientras mantiene pulsada la tecla **HOME** para ajustar el brillo de la pantalla, de las teclas **PAUSE**, **REC** y **PLAY [CALL]** y del indicador **SLATE**.



Pulse y gire el dial **DATA** mientras mantiene pulsada la tecla **HOME** para ajustar solo el brillo de la pantalla en color.

Precauciones relativas a la pantalla

- La pantalla puede rayarse fácilmente, así que evite tocarla utilizando objetos puntiagudos, incluidas sus propias uñas. Tóquela siempre con las yemas de los dedos.
- No pulse la pantalla con los dedos demasiado fuerte ni la golpee con un boli ni con cualquier otro objeto puntiagudo para evitar que pueda rayarse o que se estropee.
- El panel táctil de la pantalla está compuesto de una película y un cristal. No le aplique demasiada fuerza a esta superficie ya que podría dañar el cristal.
- Cuando utilice la pantalla, no coloque las manos sobre el panel ni sujete la pantalla con excesiva presión. Esto puede limitar una detección precisa de la posición.
- No coloque ningún objeto de relativo peso encima de la pantalla durante mucho tiempo ya que podría doblar el panel o limitar una detección precisa de la posición.
- No le coloque películas plásticas de protección a la pantalla. Si lo hace podría hacer que la pantalla no funcionase con normalidad.
- Limpie la pantalla con un trapo suave y seco. No utilice telas rugosas ni frote con fuerza ya que podría dañar la superficie de la pantalla. No use alcohol, acetona, gasolina ni cualquier otro producto químico.

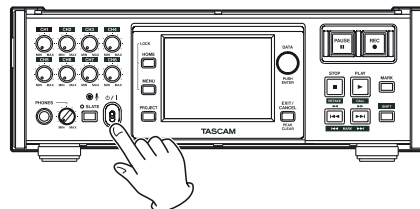
NOTA

Esta pantalla ha sido fabricada con tecnología de la máxima precisión. Más de un 99.99% de sus pixels funcionan de acuerdo a sus especificaciones y solo un 0.01% de ellos puede fallar de forma ocasional o aparecer como puntos negros o rojos.

Estos fallos no tendrán ningún efecto sobre el sonido grabado y en ningún momento suponen una avería.

Encendido y apagado

Para encender la unidad, pulse el botón **ON/OFF** del panel frontal.



Aparecerá la siguiente pantalla de arranque.



3 – Preparativos



Para apagar la unidad, vuelva a pulsar el botón **OFF** del panel frontal. Aparecerá una pantalla de confirmación para verificar que realmente quiere apagar la unidad. Pulse el botón **OK** para apagar la unidad o **CANCEL** para que la unidad siga encendida.

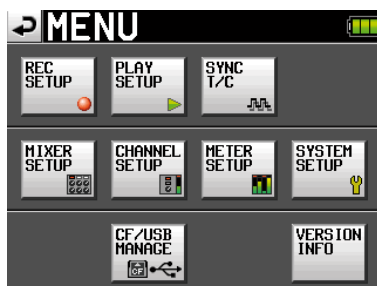
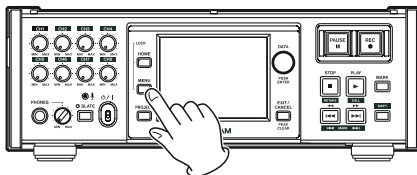


NOTA

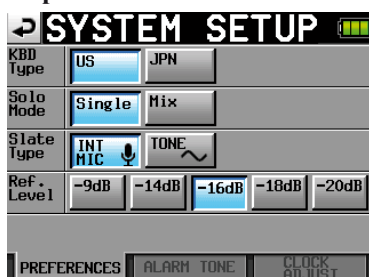
Cuando utilice una fuente de alimentación DC exterior, será necesario un voltaje de al menos 11 V durante el encendido.

Ajuste de la hora del reloj interno

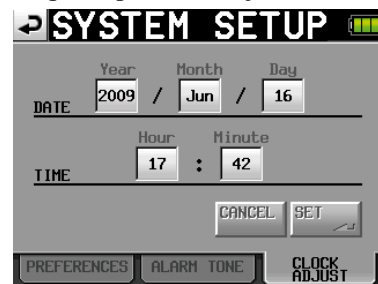
- 1 Pulse la tecla **MENU** del panel frontal para acceder a la pantalla **MENU**.



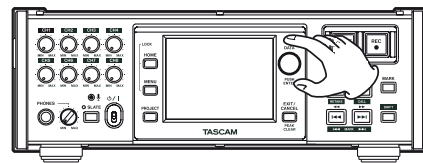
- 2 Toque el botón **SYSTEM SETUP** para que aparezca la pantalla **SYSTEM SETUP**.



- 3 Toque la página **CLOCK ADJUST** para acceder a la pantalla que le permitirá ajustar el reloj interno.



- 4 Toque el elemento a modificar y use la rueda **DATA** del panel frontal para modificar su valor.



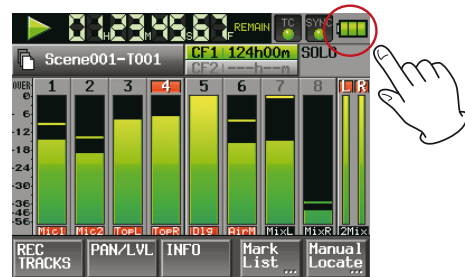
- 5 Toque el botón **SET** o pulse el dial **DATA** para confirmar el ajuste.

NOTA

Después de comprar esta unidad, ajuste el reloj antes de su primera grabación. Si no lo hace, las etiquetas de tiempo que aparecerán en los ficheros de grabación no serán correctas.

Pantalla Battery

En la parte superior de cada pantalla hay un botón que le permite acceder a la pantalla de alimentación.



Toque este botón para que aparezca la pantalla de gestión **BATTERY**.



STATUS

Le muestra el estado de la fuente de alimentación activa.

AC/DC EXT/BATT

El indicador de la fuente de alimentación activa estará encendido en verde.

3 – Preparativos

El voltaje activo de cada fuente de alimentación aparecerá indicado debajo de su etiqueta **HEALTH**.

Debajo de la etiqueta **BATT** se indicará el tipo de batería instalada en la unidad.

NONE: No hay ninguna batería instalada

NP: Aparece cuando haya una batería de tipo NP

PACK: Le indica que tiene instalado un compartimento para pilas (BC-10AA).

Puede realizar los siguientes ajustes para los elementos **DC EXT** y **BATT**.

- **MINIMUM**: Ajusta el voltaje mínimo de la batería en el rango de 9.0 V a 13.0 V a intervalos de 0.5 V (valor por defecto: 10.5 V).
- **NOMINAL**: Ajusta el voltaje usual a 12.0 V (valor por defecto), 13.2 V, 14.4 V, 14.8 V o 15.0 V

Los valores recomendados variarán en función del tipo de batería, como puede ver en las tablas siguientes.

Baterías de tipo NP

Tipo de batería	Voltaje mínimo	Voltaje nominal
NiMH 12.0 V	11.0 V	12.0 V
NiMH 13.2V	12.0 V	13.2 V
Ion de litio 14.4V	13.0 V	14.4 V
Ion de litio 14.8 V	13.0 V	14.8 V
Ciclo cerrado 12 V	10.5 V	12.0 V

Compartimento para pilas incluido (BC-10AA)

Tipo de pilas	Voltaje mínimo	Voltaje nominal
Pilas recargables NiMH (AA)	10.5 V	12.0 V
Pilas alcalinas (AA)	9.0 - 9.5 V	15.0 V

Los valores nominales y mínimos de las tablas de arriba representan valores típicos de pilas comerciales. Ajustelos de acuerdo a lo indicado en el manual de la batería.

CAUIDADO

Si el voltaje mínimo es muy bajo, existe el riesgo de dañar las pilas recargables debido a una excesiva descarga.

NOTA

La alimentación fantasma necesaria para los micros condensadores consume una gran cantidad de corriente. Si utiliza un micrófono condensador mientras utiliza este aparato con pilas AA (NiMH recargables o alcalinas), su duración se verá muy reducida por este motivo.

Si necesita utilizar la unidad durante un periodo largo, le recomendamos que utilice el adaptador de corriente o una batería por su mayor capacidad.

Toque la zona del valor a modificar. Cuando cambie el color de fondo, utilice la rueda **DATA** para ajustar el valor.

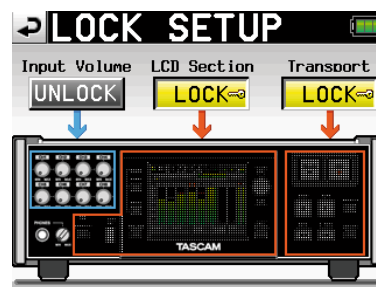


ICON TYPE (indicación de estado de la batería):

Puede configurar el modo de indicación del estado de la batería tocando el botón **BARS** (/) o **VOLTS** (/). El ajuste por defecto es **BARS**.

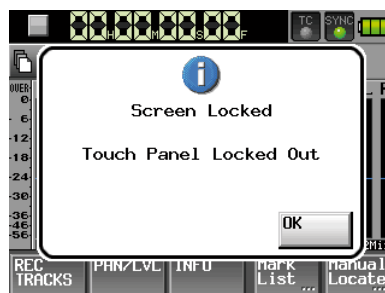
Función de bloqueo del panel

Pulse la tecla **MENU** mientras mantiene pulsada la tecla **HOME** del panel frontal para que aparezca una pantalla que le permitirá activar o desactivar todas las operaciones desde el panel frontal.



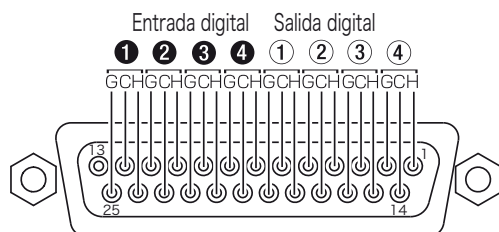
El panel frontal está dividido en tres secciones. Puede bloquear o desbloquear cada una de ellas individualmente.

Si intenta utilizar un control que esté bloqueado, aparecerá el siguiente mensaje desplegable:



Conector DIGITAL I/O

Es un conector sub-D de 25 puntas AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU) de entrada y salida de audio digital. Su asignación de puntas es la siguiente.



Duración de la grabación

La tabla que aparece a continuación le indica el tiempo de grabación disponible en tarjetas CF de distintas capacidades para cada formatos de grabación:

Formato de grabación de ficheros y nº de pistas grabables	Capacidad de la tarjeta CF		
	8 GB	16 GB	32 GB
16 bits, 44.1 kHz, 8 pistas	3 horas 9 minutos	6 horas 18 minutos	12 horas 36 minutos
16 bits, 44.1 kHz, 8 pistas + mezcla stereo	2 hora 31 minutos	5 horas 2 minutos	10 horas 5 minutos
16 bits, 48 kHz, 8 pistas	2 horas 54 minutos	5 horas 47 minutos	11 horas 34 minutos
16 bits, 48 kHz, 8 pistas + mezcla stereo	2 horas 19 minutos	4 horas 38 minutos	9 horas 16 minutos
24 bits, 44.1 kHz, 8 pistas	2 horas 6 minutos	4 horas 12 minutos	8 horas 24 minutos
24 bits, 44.1 kHz, 8 pistas + mezcla stereo	1 hora 41 minutos	3 horas 22 minutos	6 horas 43 minutos
24 bits, 48 kHz, 8 pistas	1 hora 56 minutos	3 horas 51 minutos	7 horas 43 minutos
24 bits, 48 kHz, 8 pistas + mezcla stereo	1 hora 33 minutos	3 horas 5 minutos	6 horas 10 minutos
24 bits, 88.2 kHz, 8 pistas	1 hora 3 minutos	2 horas 6 minutos	4 horas 12 minutos
24 bits, 96 kHz, 8 pistas	58 minutos	1 hora 56 minutos	3 horas 51 minutos
24 bits, 176.4 kHz, 4 pistas	1 hora 3 minutos	2 horas 6 minutos	4 horas 12 minutos
24 bits, 192 kHz, 4 pistas	58 minutos	1 hora 56 minutos	3 horas 51 minutos

- Los tiempos de grabación indicados son solo estimaciones. Pueden variar dependiendo del tipo de tarjeta CF que esté utilizando.
- Los tiempos de grabación indicados arriba no son tiempos de grabación continuos, sino los tiempos de grabación posibles totales para la tarjeta CF.

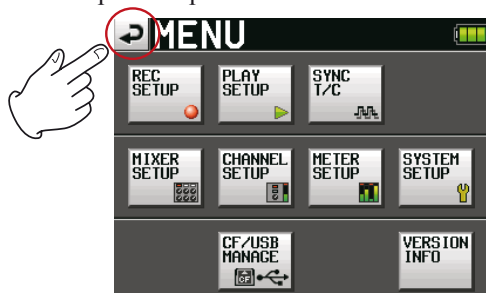
4 – Grabación y reproducción

En este capítulo le explicamos los procedimientos básicos para grabar con un micrófono. La pantalla de esta unidad funciona como un panel táctil. Maneje la unidad utilizando sus teclas, interruptores y botones del panel táctil.

NOTA

Esta unidad puede grabar hasta 8 pistas independientes y una pista stereo (cuando la frecuencia de muestreo esté ajustada a 44.1 o 48 kHz). El número máximo de canales de entrada es 8. La pista stereo graba una mezcla stereo de las 8 pistas grabadas.

En todas las pantallas, salvo en la inicial, en la parte superior izquierda hay un botón “←”. Toque este botón para volver a la pantalla previa.



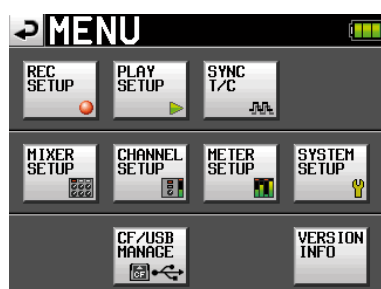
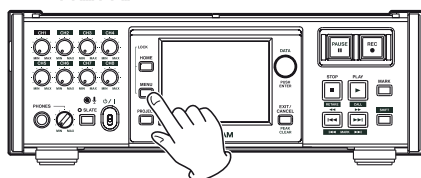
Preparativos para grabar

Formateo de una tarjeta CF

CUIDADO

- El formateo de una tarjeta borra todos los datos existentes.
- Formatee las tarjetas CF con esta unidad. (Si formatea una tarjeta en otro aparato o un PC se pueden producir errores).
- Las tarjetas CF de 2 GB o menos y que hayan sido formateadas en esta unidad pueden aparecer en los ordenadores como sin memoria disponible, lo que no hará que no pueda grabar ficheros y carpetas.

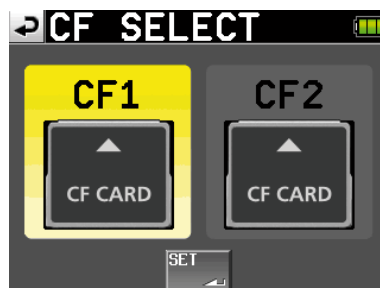
- 1 Pulse la tecla MENU del panel frontal para acceder a la pantalla MENU.



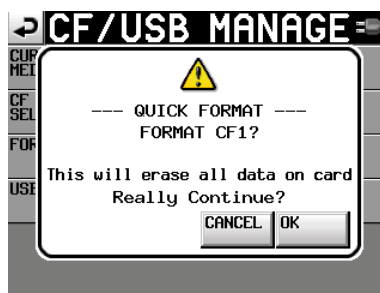
- 2 Toque el botón CF/USB MANAGE para que aparezca la pantalla CF/USB MANAGE.



- 3 Toque el botón SELECT... que hay al lado del elemento CF SELECT para acceder a la pantalla CF SELECT.



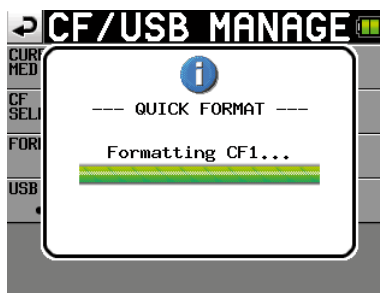
- 4 Toque el botón de la tarjeta CF que quiera formatear para seleccionarla. El fondo de la tarjeta CF elegida quedará en amarillo.
- 5 Toque el botón SET para confirmar la selección y volver a la pantalla CF/USB MANAGE.
- 6 Toque el botón QUICK que hay al lado del elemento FORMAT. Aparecerá el siguiente mensaje desplegable:



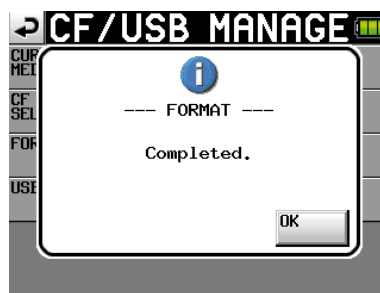
NOTA

Si no hay ninguna tarjeta CF en esa ranura, aparecerá el siguiente mensaje desplegable: “CF1/CF2 Is not available”.

- 7 Toque el botón OK del mensaje desplegable. Durante el formateo, aparecerá el siguiente mensaje:



Cuando termine el proceso de formateo, aparecerá el siguiente mensaje desplegable:



4 – Grabación y reproducción

- 8 Toque el botón **CLOSE** en el mensaje. Aparecerá la pantalla **CREATE PROJECT**.



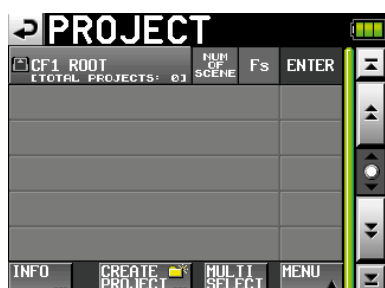
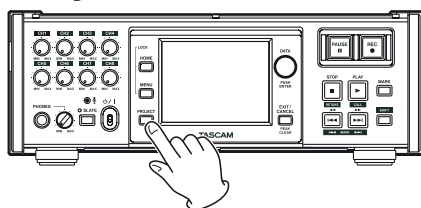
- 9 Para crear un nuevo proyecto, siga las instrucciones de la sección “Creación de un nuevo proyecto” empezando en el paso 2.

NOTA

Formatee las tarjetas CF con esta unidad. (Si formatea una tarjeta en otro aparato o un PC se pueden producir errores)

Creación de un nuevo proyecto

- 1 Pulse la tecla **PROJECT** del panel frontal para acceder a la pantalla **PROJECT**.

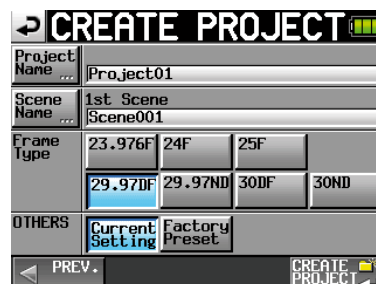


- 2 Toque el botón **CREATE PROJECT** para que aparezca la pantalla **CREATE PROJECT**. Esta pantalla tiene dos páginas.



En la primera podrá asignar un nombre al proyecto, a la primera escena creada, ajustar la frecuencia de muestreo y la frecuencia de muestreo registrada en bloques BWF.

Toque el botón **NEXT** para que aparezca la siguiente página.



Desde esta página puede elegir el tipo de secuencia para el proyecto o seleccionar el preset de fábrica por defecto.

- 3 Cuando haya terminado con los ajustes, toque el botón **CREATE PROJECT**.



NOTA

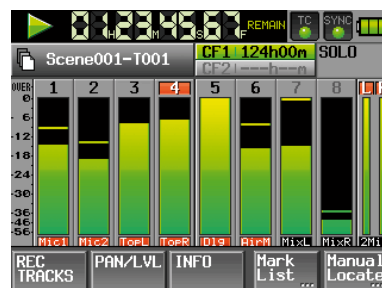
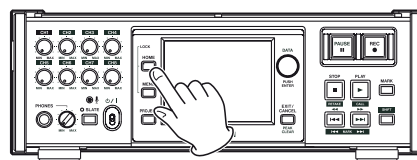
Si ya hay un proyecto con el mismo nombre, aparecerá en gris el botón **CREATE PROJECT** y no podrá crear un nuevo proyecto. Si ocurre esto, pulse el botón "Project Name" en la pantalla (se abrirá la pantalla Project Name Edit) y después cambie el nombre del proyecto. Tras ello, pulse el botón "Enter" de la pantalla o pulse el dial **DATA**.

- 4 Pulse el botón **OK** en el mensaje de confirmación que aparecerá.

Volverá a aparecer la pantalla inicial.

Ajuste del reloj master

- 1 Pulse la tecla **HOME** del panel frontal para acceder a la pantalla inicial.



- 2 Toque el botón **SYNC** para que aparezca la pantalla **SYNC T/C**, donde podrá ajustar el reloj.

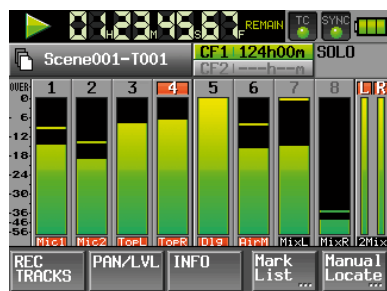
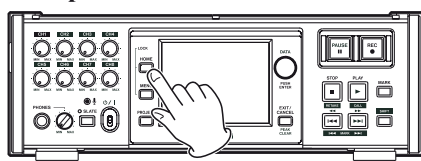
4 – Grabación y reproducción



- 3 Desde el elemento MASTER de la pantalla SYNC T/C, elija el reloj master que quiera utilizar.

Ajuste de las pistas de grabación

- 1 Pulse la tecla HOME del panel frontal para que aparezca la pantalla inicial.



- 2 Toque el botón REC TRACKS para acceder a la página REC TRACKS de la pantalla REC SETUP.



Esta página le permite activar (ON) la función de grabación de las pistas que quiera grabar (pistas armadas para la grabación), para lo cual tendrá que tocar los botones de la función de grabación que hay debajo de los medidores de nivel.

Cuando la función de grabación de una pista este ajustada a ON, el fondo del botón estará en rojo.

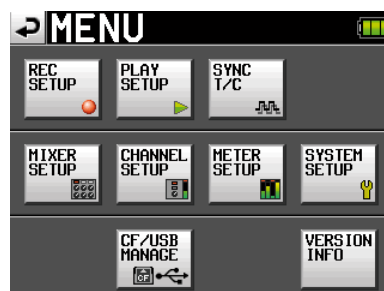
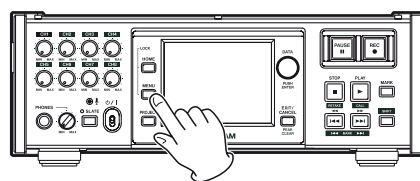
NOTA

- Cuando la frecuencia de muestreo sea 44.1 kHz o 48 kHz, ara grabar una mezcla stereo a la vez que las pistas individuales (1-8), ajuste la función de grabación LR 2MIX a ON. La mesa de mezclas interna creará una mezcla stereo de las otras pistas.

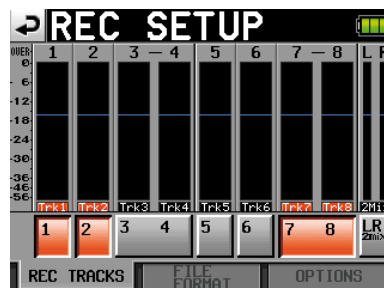
- También puede abrir la página "REC TRACKS" para ajustar la función de grabación pulsando la tecla MENU para que aparezca la pantalla "MENU" y tocando el botón "REC SETUP".

Ajuste del formato del fichero

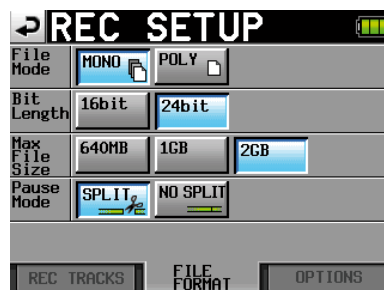
- 1 Pulse la tecla MENU del panel frontal para acceder a la pantalla MENU.



- 2 Toque el botón REC SETUP para que aparezca la pantalla REC SETUP.



- 3 Toque la página FILE FORMAT para que aparezca la siguiente pantalla:

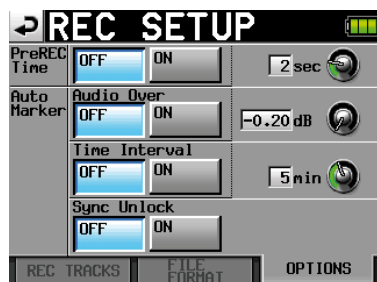


En la página FILE FORMAT, puede ajustar el modo del fichero, la longitud de bits, el tamaño máximo del fichero y el comportamiento cuando la grabación esté en pausa.

4 – Grabación y reproducción

Otros ajustes de grabación

Toque la página **OPTIONS** para que aparezca esta pantalla:

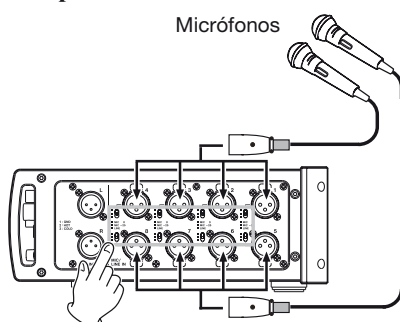


En la página **OPTIONS**, puede ajustar el tiempo de pre-grabación y el uso de los marcadores automáticos.

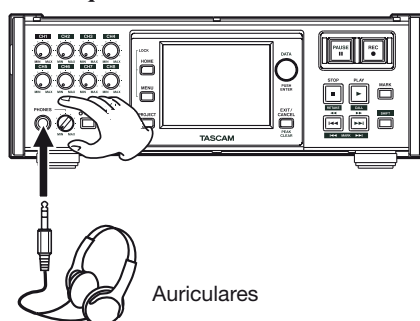
Conexión de micrófonos y auriculares

Conecte un micrófono a la toma **MIC/LINE**.

Coloque en la posición **MIC** 0 todos los interruptores **MIC/LINE** que hay al lado de los conectores de entrada del panel lateral derecho.

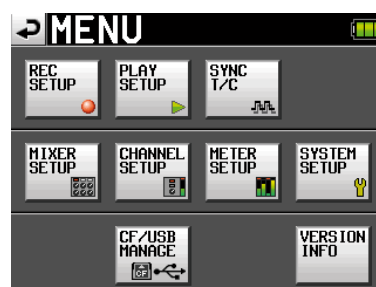
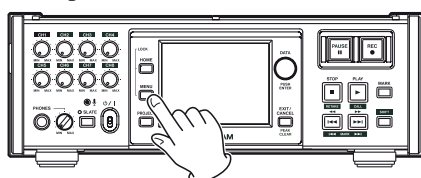


Conecte los auriculares a la toma **PHONES** del panel frontal. Antes de conectarlos, ajuste al mínimo el mando de volumen de los auriculares (totalmente girado a la izquierda).

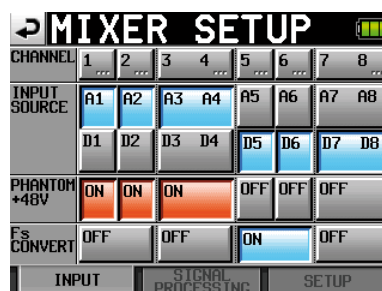


Cuando utilice un micro condensador, haga lo siguiente para activar la alimentación fantasma:

- 1 Pulse la tecla **MENU** del panel frontal para que aparezca la pantalla **MENU**.



- 2 Toque el botón **MIXER SETUP** para ir a la pantalla **MIXER SETUP**.



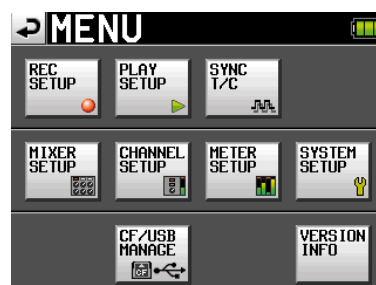
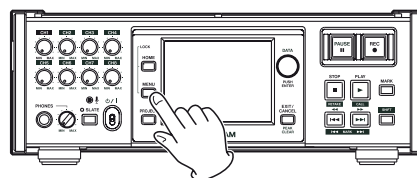
- 3 Toque los botones que hay al lado del elemento **PHANTOM +48V** en la página **INPUT** para ajustar a **ON** la alimentación fantasma para los canales de entrada que la requieran.

CUIDADO

- Asegúrese de que la alimentación fantasma esté desactivada antes de conectar un dispositivo de nivel de línea a una toma **MIC/LINE IN** para evitar que éste pueda dañarse.
- Asegúrese de que la alimentación fantasma esté desactivada antes de conectar o desconectar un micro condensador a una toma **MIC/LINE IN** para evitar que resulte dañado el micro o la propia unidad.
- No conecte ningún micro dinámico no balanceado a una toma **XLR** con alimentación fantasma activada porque podría dañar el micro o la unidad.

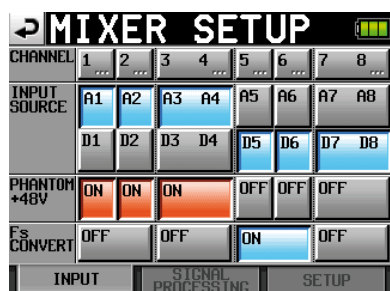
Ajuste de las entradas

- 1 Pulse la tecla **MENU** del panel frontal para acceder a la pantalla **MENU**.



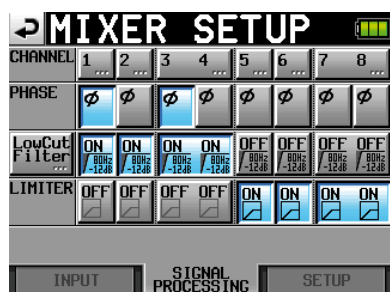
4 – Grabación y reproducción

- 2 Toque el botón **MIXER SETUP** para que aparezca la pantalla **MIXER SETUP**.



En la página **INPUT**, ajuste la fuente de entrada de cada canal, active o desactive la alimentación fantasma para cada entrada y ajuste a ON u OFF el convertidor de frecuencia de muestreo para cada par de entradas.

- 3 Si es necesario, abra las páginas **SIGNAL PROCESSING** y **SETUP** para realizar ajustes adicionales.



La página **SIGNAL PROCESSING** le permite invertir la fase y activar o desactivar el filtro de corte de graves y el limitador. Para acceder a los ajustes del filtro de corte de graves, toque el botón **LowCut Filter** para que aparezca la pantalla **LOW CUT FILTER**.



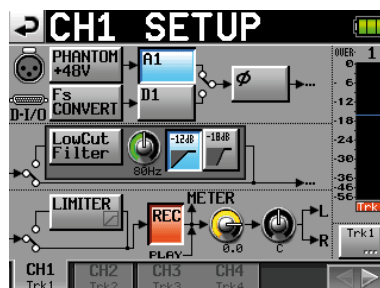
Desde la página **SETUP**, puede editar los nombres de los canales y activar o desactivar el enlace de canales.

Para editar los nombres de los canales, toque los botones que hay al lado del elemento **CH NAME**.

También puede cambiar los ajustes de las entradas desde las pantallas **CHx SETUP (1-8)**.

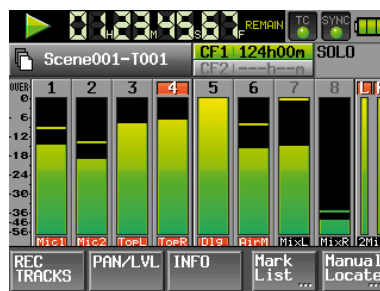
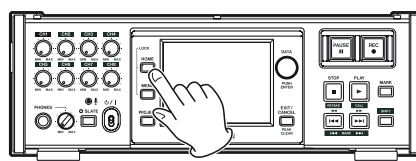
Toque el botón **CHANNEL SETUP** de la pantalla **MENU**.

Para que aparezca una pantalla **CHx SETUP**, toque ese botón **CHANNEL** en la parte superior de la pantalla **MIXER SETUP**.



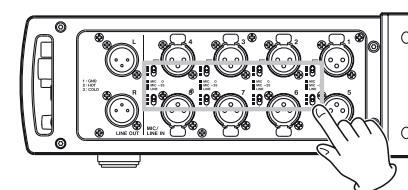
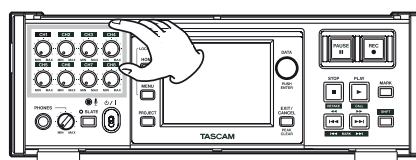
Ajuste del nivel de entrada

- 1 Pulse la tecla **HOME** del panel frontal para que aparezca la pantalla de inicio.



- 2 Utilice un micro conectado para dar entrada al sonido y ajuste el nivel de entrada con el mando de retroque de forma que el medidor de nivel en pantalla no indique saturación. Si el nivel de entrada del micro es demasiado elevado, ajuste el selector **MIC/LINE** que está al lado del conector **MIC/LINE** a **MIC -25** y ajuste después el nivel de entrada de nuevo con el mando de retroque de entrada.

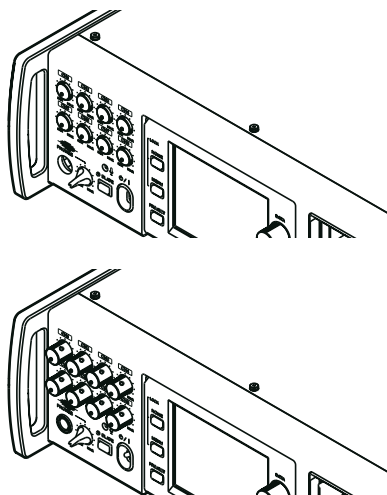
En la zona de la pantalla dedicada al nombre del canal que está debajo del medidor aparecerá indicado durante un instante el valor de la ganancia.



4 – Grabación y reproducción

NOTA

Pulse los mandos de retroque de entrada para evitar cualquier modificación accidental de los mismos. Cuando el mando está "fuera" puede ser girado.



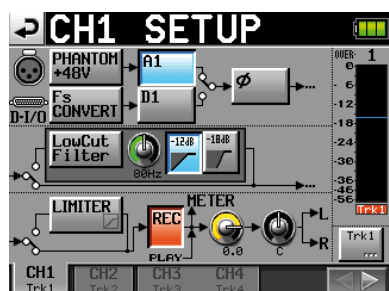
Monitorización de la entrada

Toque el botón **PAN/LVL** de la pantalla inicial para que aparezca la pantalla mostrada en la imagen de abajo que le permitirá ajustar los mandos de nivel y panorama. La señal mezclada de todos los canales después de estos ajustes es enviada a las salidas de auriculares y altavoces externos y puede ser monitorizada.



Cuando esté en el modo solo, no podrá seleccionar los mandos **PAN** y **2Mix/LVL**.

También puede realizar estos ajustes en las pantallas **CHx SETUP**.



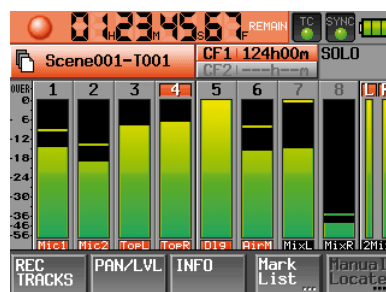
NOTA

Si la frecuencia de muestreo está ajustada a 44.1 o 48 kHz, podrá grabar simultáneamente la mezcla stereo de los canales con sus niveles y posiciones de panorama ajustados.

Grabación

Pulse la tecla **REC** para empezar a grabar.

La indicación de estado de transporte que hay en la parte superior izquierda de la pantalla inicial pasará a indicarle el estado de grabación y parte del fondo de pantalla inicial quedará en rojo para indicarle que la unidad está grabando. A la vez se pondrá en marcha el contador de tiempo.



Parada de la grabación

Para dejar de grabar, pulse la tecla **STOP [RETAKE]**.

RETAKE

Pulse la tecla **STOP (RETAKE)** mientras mantiene pulsada la tecla **SHIFT** para borrar la última toma grabada. Si grabó simultáneamente una toma **2Mix**, también será borrada. Si pulsó la tecla **REC** durante la grabación para grabar varias tomas consecutivas, solo será posible una nueva toma desde el principio de la grabación de la última toma.

Función de anotación vocal y slate

Mantenga pulsada la tecla **SLATE** del panel frontal durante más de 0.5 segundos para registrar momentáneamente la señal a través del micro interno del panel frontal o un sonido del oscilador interno. Ajuste en la página **PREFERENCES** de la pantalla **SYSTEM SETUP** si quiere grabar la señal de entrada del micro o un sonido del oscilador.

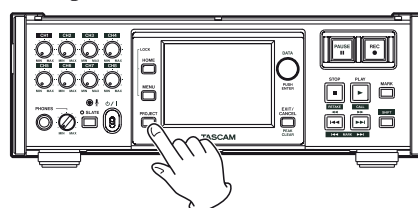
NOTA

De cara a evitar un uso accidental de la tecla **SLATE**, deberá mantenerla pulsada brevemente para activar su función.

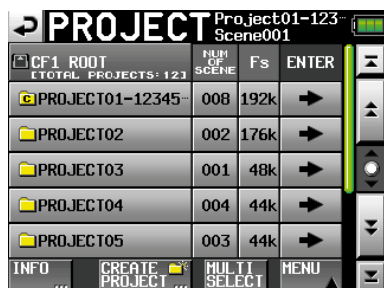
Reproducción de una grabación

Selección de un proyecto/escena/toma

- 1 Pulse la tecla **PROJECT** del panel frontal para que aparezca la pantalla **PROJECT**.



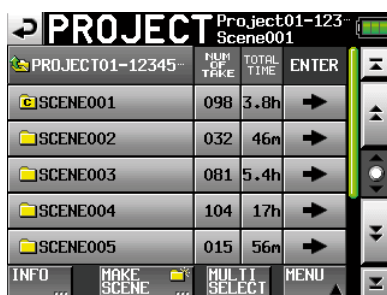
4 – Grabación y reproducción



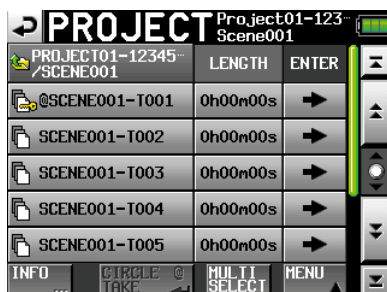
NOTA

Alternativamente, pulse la zona de nombre de escena/toma de la pantalla inicial para acceder a la pantalla "PROJECT".

- 3 Toque el botón "➡" que hay al lado del proyecto que quiera que sea reproducido para que aparezca la pantalla de selección de escenas.



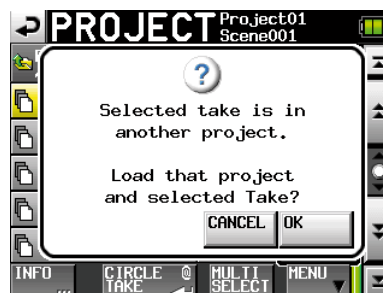
- 3 Toque el botón "➡" que hay al lado de la escena a reproducir para que aparezca la pantalla de selección de tomas.



- 4 Toque el botón "➡" que hay al lado de la toma que quiera que sea reproducida.
Si la toma está en el proyecto seleccionado entonces, aparecerá el mensaje Load selected take?. En caso contrario se mostrará el mensaje Selected take is in another project.



La pantalla de arriba le muestra el aspecto que tendrá la pantalla cuando la toma esté en el proyecto activo.



La pantalla de arriba le muestra el aspecto que tendrá la pantalla cuando la toma no esté en el proyecto activo.

- 5 Toque el botón OK en el mensaje de confirmación.

Cuando haya terminado el proceso de carga, volverá a aparecer la pantalla inicial.

Comienzo de la reproducción

Pulse la tecla PLAY [CALL].

Pulse la tecla PAUSE para colocar la reproducción en pausa.

Pulse de nuevo para tecla PLAY [CALL] para que continúe la reproducción desde el punto en que quedó en pausa.

Pulse la tecla STOP [RETAKE] para detener la reproducción.

Pulse brevemente las teclas ◀◀ [I◀◀] y ▶▶ [▶▶I] para cambiar de toma.

Mantenga pulsadas estas teclas para realizar una búsqueda hacia atrás o hacia delante durante la reproducción.

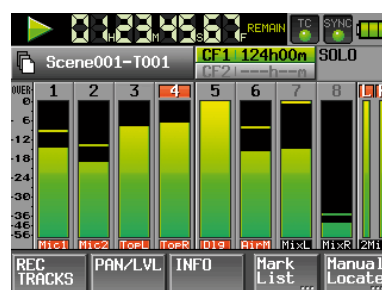
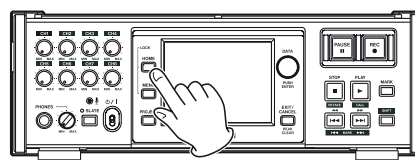
NOTA

En la pantalla PLAY SETUP, podrá seleccionar si solo se reproducirá la toma activa o si se reproducirán todas las tomas de la escena activa.

Mezcla del sonido de reproducción

Utilice la función de mesa de mezclas interna para mezclar las pistas grabadas en stereo y emitir la señal a través de la salida de línea y de la toma PHONES.

- 1 Pulse la tecla HOME del panel frontal para acceder a la pantalla de inicio.



- 2 Toque el botón **PAN/LVL** de la pantalla de inicio para que aparezca la página **PAN/LVL**.



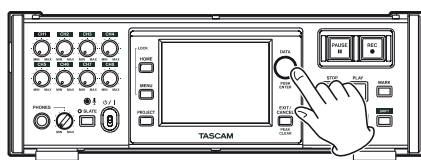
Mandos PAN: Utilícelos para ajustar la posición izquierda-derecha enviada al bus stereo.

Mando 2Mix LVL: Sirve para ajustar el nivel enviado al bus stereo.

En el modo solista, no podrá seleccionar el mando **PAN** o **2Mix LVL**.

- 3 Toque el mando que quiera ajustar.

Utilice el dial **DATA** del panel frontal para ajustar este parámetro.



AVISO

Pulse el dial **DATA** mientras lo gira para realizar ajustes a intervalos mayores. Esto le resultará útil para realizar rápidamente ajustes groseros o amplios.

CALL

Mientras pulsa la tecla **SHIFT**, pulse la tecla **PLAY (CALL)** para activar la función **CALL** (desplazamiento hasta el punto en el que empezó por última vez la reproducción desde el modo de espera) y hacer que la unidad quede allí en el modo de espera de reproducción.

5 – Especificaciones técnicas

General

Soporte de grabación

Tarjeta CF (tarjeta CompactFlash)

Sistema de ficheros

FAT32

Formato de fichero

BWF (monofónico, polifónico)

Número de canales

8 canales (44.1/48/88.2/96 kHz)

8 canales + mezcla stereo (44.1/48 kHz)

4 canales (176.4/192 kHz)

Velocidad de bits de cuantización

16 / 24 bits

Frecuencia de muestreo

44.1/47.952/48/48.048/88.2/96/176.4/192 kHz

(47.952/48.048: 48 kHz $\pm$ 0.1% pull-up/pull-down)

Reloj de referencia

Interno, entrada word, entrada video, entrada digital (CH 1-2, CH 3-4, CH 5-6, CH 7-8)

Velocidad de secuencias de código de tiempo

23.976, 24, 25, 29.97 DF, 29.97 NDF, 30 DF, 30 NDF

Micro interno

Omnidireccional, monoaural

Limitador

Tiempo de ataque: 3 mseg

Tiempo de salida: 300 mseg

Umbral: -5 dBFS

Ratio: 32:1

Filtro de corte de graves

Frecuencia de corte: 40/80/120 Hz

Pendiente: -12 dB/OCT. -18dB/OCT

Valores de entrada y salida

Entrada y salida de audio analógica

Conectores MIC IN/LINE IN (1-8)

Conector: XLR-3-31 (1: tierra, 2: activo, 3: pasivo)

- Cuando esté seleccionado **LINE** :

Impedancia de entrada: 10 k Ω

Nivel nominal de entrada (Nivel de referencia: -9 dB): +6 dBu (1.55 Vrms)

Nivel nominal de entrada (Nivel de referencia: distinto de -9 dB): +4 dBu (1.23 Vrms)

Nivel máximo de entrada: +15 dBu (4.36 Vrms), +18 dBu (6.16 Vrms), +20 dBu (7.75 Vrms), +22 dBu (9.76 Vrms), +24 dBu (12.28 Vrms) [Selección]

- Cuando esté seleccionado **MIC -25**:

Impedancia de entrada: 2.4 k Ω

Nivel mínimo de entrada: -45 dBu (4.36 Vrms)

Nivel máximo de entrada: +11 dBu (2.75 Vrms)

- Cuando esté seleccionado **MIC 0**:

Impedancia de entrada: 2.4 k Ω

Nivel mínimo de entrada: -70 dBu (0.25 mVrms)

Nivel máximo de entrada: -14 dBu (0.15 Vrms)

Conectores LINE OUT (L/R)

Conector: XLR-3-32 (1: tierra, 2: activo, 3: pasivo)

Impedancia de salida: 100 Ω

Nivel nominal de salida (Nivel de referencia: -9 dB): +6 dBu (1.55 Vrms)

Nivel nominal de salida (Nivel de referencia: distinto de -9 dB): +4 dBu (1.23 Vrms)

Nivel máximo de salida: +15 dBu (4.36 Vrms), +18 dBu (6.16 Vrms), +20 dBu (7.75 Vrms), +22 dBu (9.76 Vrms), +24 dBu (12.28 Vrms) [Selección]

Conectores PHONES

Conector: stereo standard de 6.3 mm

Nivel máximo de salida: 100 mW + 100 mW o más (THD+N 1% o inferior, a 32 Ω)

Entrada y salida de audio digital

Conector DIGITAL I/O

Conector: Conector sub-D de 25 puntas

Formato: AES3-2003/IEC60958-4 (AES/EBU)

Voltaje de entrada mínimo: 200 mVp-p

Voltaje de entrada máximo: 7 Vp-p

Voltaje de salida: 3.5 Vp-p

Conectores DIGITAL OUT

Conector: BNC

Formato: AES3-2003/AES-3id-2001 (AES/EBU)

Voltaje de salida: 1 Vp-p/75 Ω

Entradas y salidas de control

Conector EXT DC IN

Conector: XLR4-32 (1: -, 2: NC, 3: NC, 4: +)

Voltaje de entrada: 11-16 V (2A)

Conector CASCADE/WORD/VIDEO IN

Conector: BNC

Voltaje de entrada: equivalente a 5 V TTL

Impedancia de entrada: 75 Ω $\pm$ 10%

5 – Especificaciones técnicas

Desviación de frecuencia admisible en sincronización exterior: ± 100 ppm

Conector CASCADE/WORD OUT

Conector: BNC

Voltaje de salida: equivalente a 5 V TTL

Impedancia de salida: $75\ \Omega \pm 10\%$

Frecuencia de muestreo: 44.1/48/48 pull-up/48 pull-down/88.2/96/176.4/192 kHz

Conector TIME CODE IN

Conector: BNC

Voltaje de entrada: 0.5 - 5 Vp-p

Impedancia de entrada: 10 k Ω

Conector TIME CODE OUT

Conector: BNC

Voltaje de salida: 2.0 Vp-p

Impedancia de salida: 600 Ω

Puerto USB

Puerto: USB tipo B, 4 puntas

Formato: USB2.0 HIGH SPEED (480 MHz)

Conector KEYBOARD

Conector: mini DIN

Rendimiento audio

Respuesta de frecuencia

INPUT (MIC/LINE) $\rightarrow$ LINE OUT:

20 Hz - 20 kHz	0 dB (± 0.5 dB)	Fs = ALL
a 40 kHz	-1 dB (± 1.0 dB)	Fs = 88.2/96 kHz
a 80 kHz	-3 dB ($\pm 1/-2$ dB)	Fs = 176.4/192 kHz

Distorsión

INPUT (LINE) $\rightarrow$ LINE OUT: 0.003% o inferior
(Nivel de referencia: Cuando -20 dB, entrada +23 dBu, 1 kHz, AES-17 LPF)

INPUT (MIC -25) $\rightarrow$ LINE OUT: 0.02% o inferior
(Nivel de referencia: Cuando -20 dB, entrada -10 dBu, retoque +20 dB, 1 kHz, AES-17 LPF)

INPUT (MIC 0) $\rightarrow$ LINE OUT: 0.02% o inferior
(Nivel de referencia: Cuando -20 dB, entrada -35 dBu, retoque +20 dB, 1 kHz, AES-17 LPF)

Relación señal/ruido

INPUT (LINE) $\rightarrow$ LINE OUT: 110 dB o superior (22 kHz LPF con medición A)

INPUT (MIC -25) $\rightarrow$ LINE OUT: 100 dB o superior (22 kHz LPF con medición A)

INPUT (MIC 0) $\rightarrow$ LINE OUT: 100 dB o superior (22 kHz LPF con medición A)

Compatibilidad con ordenadores

Para una información actualizada sobre la compatibilidad de sistemas operativos, visite la página web de TASCAM (www.tascam.com) .

Windows

Pentium 300 MHz o superior

128 MB o más de memoria

Puerto USB (USB 2.0)

Macintosh

Power PC G3, G4, Intel Mac 266 MHz o superior

64 MB o más de memoria

Puerto USB (USB 2.0)

Controlador central USB recomendado

Intel chipset

Sistemas operativos admitidos

Windows XP, Windows Vista, Windows 7

Macintosh Mac OS X 10.2 o posterior

Otras especificaciones

Alimentación

Corriente alterna 100-240 V, 50-60 Hz (adaptador CA PS-1225L), 10 pilas AA (alcalinas o NiMH), batería CC exterior (DC 11-16 V, 2A)

Duración de la batería/pilas (funcionamiento continuo)

Batería de tipo NP (Li-Ion: 14.8 V/4.6 Ah (68 W)): Unas 5 horas (tiempo de reproducción JEITA). Unas 5 horas (tiempo de grabación JEITA)

Pilas de tipo AA (NiMH): Unas 2 horas tiempo de reproducción JEITA). Unas 2 horas (tiempo de grabación JEITA)

(48 kHz, 24 bits, 8 canales con alimentación fantasma en OFF. Puede variar dependiendo de las condiciones de funcionamiento).

Consumo: 18 W

Dimensiones (L x A x P)

270 x 99.7 x 260 mm (sin tener en cuenta salientes)

Peso: 3,65 kg (sin incluir batería/pilas)

Rango de temperatura operativa: 0–40°C

5 – Especificaciones técnicas

Dimensiones

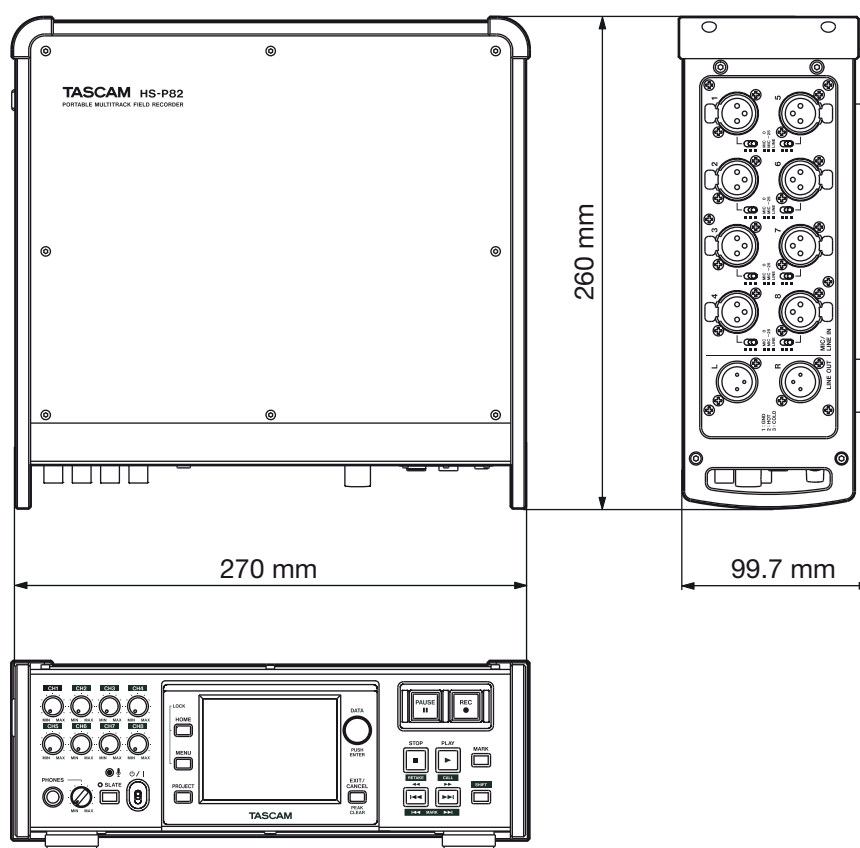
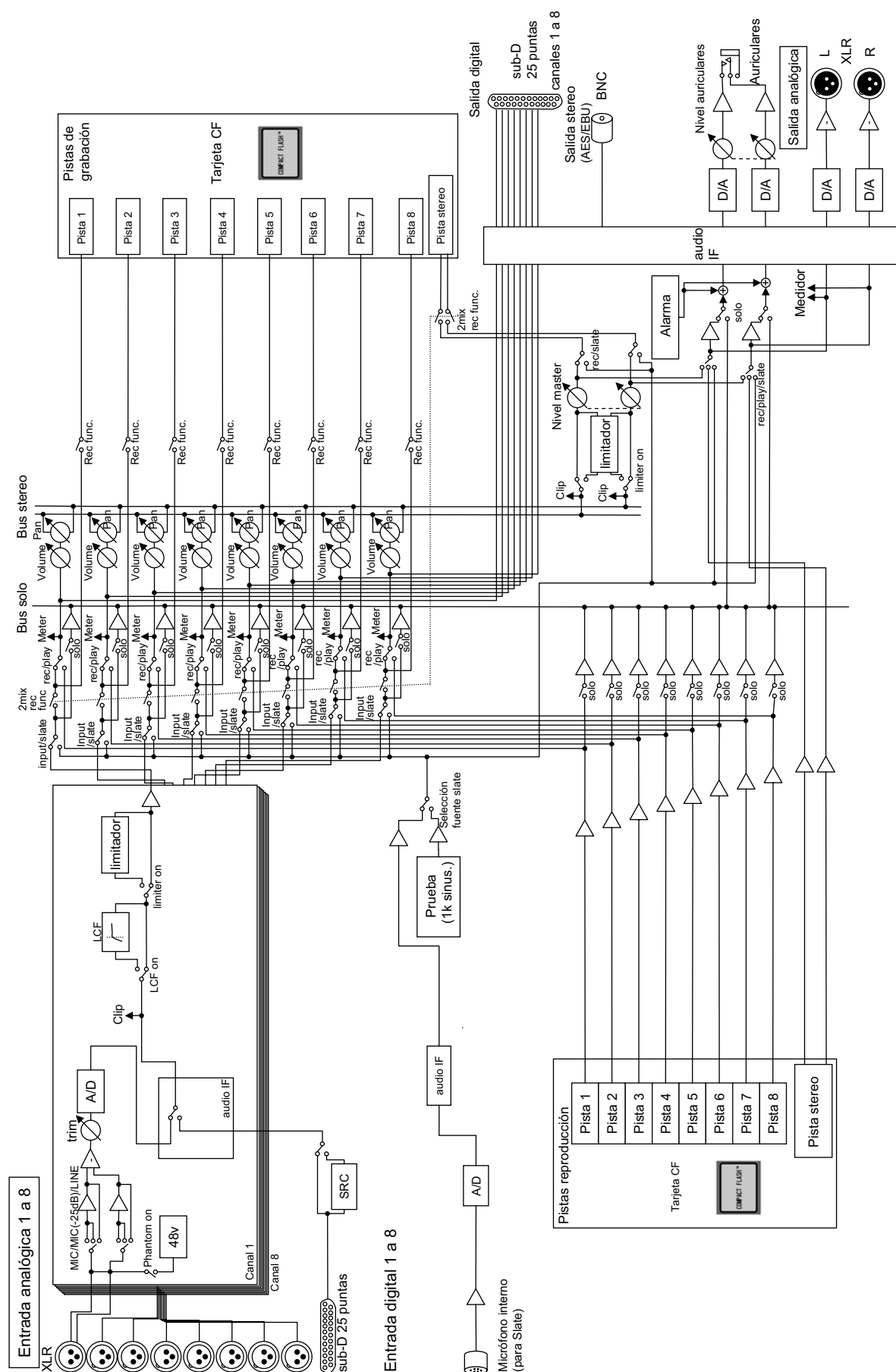


Diagrama de bloques





HS-P82

TEAC CORPORATION

Phone: +81-42-356-9143

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

www.tascam.jp

TEAC AMERICA, INC.

Phone: +1-323-726-0303

7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640 USA

www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.

Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888

5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada

www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.

Phone: +52-55-5010-6000

Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México

www.teacmexico.net

TEAC UK LIMITED

Phone: +44-8451-302511

Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire, WD18 8TE, UK

www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH

Phone: +49-611-71580

Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

www.tascam.de